Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

2025/2008(INI)

15.4.2025

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1 - 264

Σχέδιο έκθεσης
Hildegard Bentele
(PE768.143v01-00)

Το μέλλον του τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ: αξιοποίηση της έρευνας, τόνωση της καινοτομίας και ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας
(2025/2008(INI))

Τροπολογία 1
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη το άρθρο 168 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο ορίζει ότι ο καθορισμός της πολιτικής για την υγεία, συμπεριλαμβανομένων των δεοντολογικών ζητημάτων που σχετίζονται με τη βιολογία και την ιατρική, παραμένει στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών,

Or. en

Τροπολογία 2
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την έκθεση Letta σχετικά με το μέλλον της ενιαίας αγοράς,

Or. en

Τροπολογία 3
Morten Løkkegaard, Sigrid Friis, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Ένα όραμα για τη γεωργία και τα τρόφιμα – Από κοινού διαμόρφωση ενός ελκυστικού τομέα γεωργίας και τροφίμων της ΕΕ για τις μελλοντικές γενιές» (COM/2025/ 75 final),

Or. en

Τροπολογία 4
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 και 3 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία εγγυώνται το δικαίωμα στη ζωή και το δικαίωμα στον σεβασμό της σωματικής και ψυχικής ακεραιότητας, μεταξύ άλλων στους τομείς της βιολογίας και της ιατρικής, και ιδίως την ελεύθερη και εν επιγνώσει συναίνεση του ενδιαφερόμενου προσώπου,

Or. en

Τροπολογία 5
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την Οικουμενική

Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για το ανθρώπινο γονιδίωμα και τα ανθρώπινα δικαιώματα,

Or. en

Τροπολογία 6
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Paolo Borchia

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την έκθεση του Enrico Letta, της 18ης Απριλίου 2024, με τίτλο «Much more than a market» (Πολύ περισσότερο από μια απλή αγορά),

Or. en

Τροπολογία 7
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2023/2413 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2023 για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001, του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1999 και της οδηγίας 98/70/ΕΚ όσον αφορά την προώθηση της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, και την κατάργηση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/6525 του Συμβουλίου (οδηγία για την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές),

Or. en

Τροπολογία 8
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία (COM(2019)0640),

Or. en

Τροπολογία 9
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2024/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2024, για την τροποποίηση των οδηγιών 2005/29/ΕΚ και 2011/83/ΕΕ όσον αφορά την ενδυνάμωση των καταναλωτών για την πράσινη μετάβαση μέσω καλύτερης προστασίας από αθέμιτες πρακτικές και μέσω καλύτερης ενημέρωσης,

Or. en

Τροπολογία 10
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

– έχοντας υπόψη την έκθεση του στρατηγικού διαλόγου για το μέλλον της γεωργίας της ΕΕ, της 4ης Σεπτεμβρίου 2024, με τίτλο «Στρατηγικός διάλογος για το μέλλον της γεωργίας της ΕΕ: Μια κοινή προοπτική για τη γεωργία και τα τρόφιμα στην Ευρώπη»,

Or. en

Τροπολογία 11
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Ένα όραμα για τη γεωργία και τα τρόφιμα: Από κοινού διαμόρφωση ενός ελκυστικού τομέα γεωργίας και τροφίμων της ΕΕ για τις μελλοντικές γενιές» COM(2025)75 final

Or. en

Τροπολογία 12
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του 1981 σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία στον τόπο εργασίας (αριθ. 155) και τη Σύμβαση του 2006 σχετικά με το προωθητικό πλαίσιο για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία (αριθ. 187) της

	Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Or. en

Τροπολογία 13
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η συμφωνία για καθαρή βιομηχανία: Κοινός χάρτης πορείας για την ανταγωνιστικότητα και την απανθρακοποίηση» COM(2025)85 final,

Or. en

Τροπολογία 14
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του 1948 για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την προστασία του συνδικαλιστικού δικαιώματος (αριθ. 87) και τη Σύμβαση του 1949 για το δικαίωμα οργάνωσης και συλλογικής διαπραγμάτευσης (αριθ. 98) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Or. en

Τροπολογία 15
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Πυξίδα Ανταγωνιστικότητας για την ΕΕ» COM(2025)30 final,

Or. en

Τροπολογία 16
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη -Α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	-Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία και η βιοπαραγωγή, ενώ προσφέρουν δυνητικά σημαντικές ρηξικέλευθες εξελίξεις σε πολλούς βιομηχανικούς τομείς, θα μπορούσαν να εγείρουν σημαντικές ανησυχίες για την υγεία και τη δεοντολογία· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να τηρείται η αρχή της προφύλαξης·

Or. en

Τροπολογία 17
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη -Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	-Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία και η βιοπαραγωγή ενέχουν τον κίνδυνο εμπορευματοποίησης και ιδιωτικοποίησης της φύσης και των έμβιων όντων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καινοτομία στον τομέα πρέπει να εξυπηρετεί τις ανάγκες της κοινωνίας και όχι τη μεγιστοποίηση των κερδών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έρευνα, η ανάπτυξη και η εμπορία τεχνικών ή προϊόντων που ενδέχεται να εγείρουν δεοντολογικές ανησυχίες, καθώς και η ιδιωτικοποίηση των έμβιων όντων, πρέπει να αποτελούν αντικείμενο δημοκρατικού διαλόγου με τη συμμετοχή ολόκληρης της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των συνδικαλιστικών οργανώσεων·

Or. en

Τροπολογία 18
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ ***υψηλή παραγωγικότητα*** και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η βιοτεχνολογία, σύμφωνα με τον ορισμό του ΟΟΣΑ, σημαίνει την εφαρμογή της επιστήμης και της τεχνολογίας σε ζώντες οργανισμούς, καθώς και σε μέρη, προϊόντα και μοντέλα αυτών, με σκοπό την αλλοίωση ζώντων ή μη ζωντανών υλικών για την παραγωγή γνώσεων, αγαθών και υπηρεσιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοπαραγωγή δεν ορίζεται***

αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	***σαφώς, αλλά θα μπορούσε να νοηθεί ως η χρήση της βιοτεχνολογίας ή άλλων τεχνολογιών, όπως οι μηχανικές, χημικές ή θερμικές διεργασίες για την παραγωγή προϊόντων βιολογικής προέλευσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία και η βιοπαραγωγή αποτελούν σημαντικούς παράγοντες διευκόλυνσης της βιοοικονομίας γενικότερα· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ ***υψηλά ποσοστά απασχόλησης και παραγωγικότητας*** και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία μπορεί να συμβάλει στην ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας, της ανθεκτικότητας και της κυκλικότητας της ΕΕ, μειώνοντας την εξάρτηση της βιομηχανίας από πρώτες ύλες ορυκτής προέλευσης και άλλες εξωτερικές εξαρτήσεις, μεταξύ άλλων στον αγροδιατροφικό τομέα, και να συμβάλει στην επισιτιστική κυριαρχία της ΕΕ και στην ανταγωνιστικότητα του γεωργικού τομέα***· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία ***και επικαιροποιημένη στρατηγική για τη βιοοικονομία***·

Or. en

Τροπολογία 19
Morten Løkkegaard, Olivier Chastel, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Yvan Verougstraete, Katri Kulmuni

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τον επερχόμενο νόμο της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία, επειδή*** ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, ***τις βιοεπιστήμες, τη βιομηχανική παραγωγή και*** του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής***, της ενέργειας*** και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η βιοτεχνολογία και οι βιολογικές λύσεις μπορούν να συμβάλουν στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια***, αθέμιτους όρους της αγοράς*** και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·

Or. en

Τροπολογία 20
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας

της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·

της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω καινοτομία επιτυγχάνει καλύτερα στην αγορά όταν ευθυγραμμίζεται με τις αρχές της κυκλικότητας, την αποδοτική χρήση των πόρων και τα όρια του πλανήτη·***

Or. en

Τροπολογία 21
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του

βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η βιοτεχνολογία μπορεί να συμβάλει στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων της ΕΕ, μεταξύ άλλων στον αγροδιατροφικό τομέα, και να συμβάλει στην επισιτιστική κυριαρχία της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι*** ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·
	Or. en

Τροπολογία 22
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να ***αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να ***μην διαθέτει ένα συνεκτικό και ευνοϊκό κανονιστικό πλαίσιο για να αναπτύξει πλήρως το δυναμικό του, διασφαλίζοντας παράλληλα τις αρχές της προφύλαξης και τον δημοκρατικό έλεγχο***· λαμβάνοντας

πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·

Or. en

Τροπολογία 23
Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή ***ανάπτυξη, απασχόληση και*** παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·

Or. en

Τροπολογία 24
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ***ατελή*** εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια εσωτερική αγορά ***που βρίσκεται υπό ανάπτυξη***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·
	Or. en

Τροπολογία 25
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του

βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·	βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής***, της γεωργίας*** και της επισιτιστικής ασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·

Or. en

Τροπολογία 26
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις ***αιχμής στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, του βιομηχανικού μετασχηματισμού, της βιώσιμης βιοπαραγωγής και της επισιτιστικής ασφάλειας·*** λαμβάνοντας υπόψη ότι ***ο τομέας*** της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής ***εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κανονιστικά και οικονομικά εμπόδια και μια ατελή εσωτερική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία·***	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής της ΕΕ έχει αναγνωριστεί ως ένας από τους δέκα στρατηγικούς τεχνολογικούς τομείς για την ανταγωνιστικότητα, την οικονομική ασφάλεια και τη βιωσιμότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλή παραγωγικότητα και παρέχει παγκοσμίως ανταγωνιστικές λύσεις**,** λαμβάνοντας υπόψη ότι ***το ισχύον πλαίσιο δεν περιλαμβάνει νομικό ορισμό*** της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής ***που να αντικατοπτρίζει το σύνολο της αλυσίδας παραγωγής, την ποικιλομορφία των σχετικών τεχνικών, καθώς και τις νέες ευκαιρίες που προσφέρουν οι επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις·***

Or. en

Τροπολογία 27
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βιομηχανίες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής έχουν ηγηθεί της ανάπτυξης και της εφαρμογής ρηξικέλευθων καινοτομιών στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης, όπως τα εμβόλια με βάση το mRNA· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες βιοτεχνολογίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή δραστικών φαρμακευτικών ουσιών και βασικών πρώτων υλών για την παρασκευή φαρμάκων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία εφαρμόζεται ήδη σε ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού γεωργικών προϊόντων διατροφής σε διάφορες πτυχές της κτηνοτροφικής και φυτικής γεωργίας και έμμεσα μέσω του ρόλου της σε δραστηριότητες όπως η διαχείριση αποβλήτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία μπορεί να ενισχύσει την ανθεκτικότητα των δασών και, στην περίπτωση της βιοπαραγωγής, ο δασικός τομέας μπορεί να προσφέρει ανανεώσιμες και ανακυκλώσιμες πρώτες ύλες που παράγονται με βιώσιμο τρόπο και μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε καινοτόμα προϊόντα, υλικά και εφαρμογές υψηλής αξίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ως εναλλακτικές πρώτες ύλες για την παραγωγή πολυμερών, πλαστικών, διαλυτών, χρωμάτων, απορρυπαντικών, καλλυντικών και φαρμακευτικών προϊόντων, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν πρώτες ύλες βιολογικής προέλευσης, όπως η βιώσιμη βιομάζα, τα ανακυκλωμένα απόβλητα και το co2 που δεσμεύεται από βιογενείς πηγές, που συμβάλλουν στη μείωση των εκπομπών,

	την αποδοτική χρήση των πόρων και τη στρατηγική αυτονομία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα μπορούσε να παράσχει περαιτέρω κίνητρα για τη ζήτηση και τη διείσδυση στην αγορά βιώσιμων προϊόντων και υλικών βιολογικής προέλευσης, για παράδειγμα μέσω πρωτοπόρων αγορών, δημόσιων συμβάσεων ή ελάχιστων απαιτήσεων περιεχομένου·

Or. en

Τροπολογία 28
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία μπορεί να οριστεί ως η εφαρμογή επιστημονικών και τεχνικών αρχών σε ζώντες οργανισμούς ή στα συστατικά τους στοιχεία με σκοπό την ανάπτυξη χρήσιμων προϊόντων ή διαδικασιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι περιλαμβάνει τομείς όπως η γενετική, η μικροβιολογία, η βιοχημεία και η μηχανική, και εφαρμόζεται σε πολλούς τομείς, συμπεριλαμβανομένων της υγείας, της γεωργίας και της βιομηχανίας·

Or. en

Τροπολογία 29
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή βιολογικών προϊόντων, ως εξειδικευμένου τομέα της βιοτεχνολογίας, αναφέρεται στη χρήση βιολογικών συστημάτων για την παραγωγή βιολογικά λειτουργικών υλικών και προϊόντων που προορίζονται για διάφορες εφαρμογές, ιδίως στον φαρμακευτικό, γεωργικό και βιομηχανικό τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι περιλαμβάνει διαδικασίες όπως η καλλιέργεια κυττάρων, η μικροβιακή ζύμωση, η ενζυμική σύνθεση ή η συνένωση βιολογικών συστατικών σε σύνθετες δομές· λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή βιολογικών προϊόντων είναι απόρροια της προόδου της βιοτεχνολογίας, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης παρέμβασης στο γενετικό υλικό, που ανοίγει τον δρόμο για καινοτόμες εφαρμογές σε πολλούς τομείς·

Or. en

Τροπολογία 30
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή βιολογικών προϊόντων απαιτεί σημαντικές επενδύσεις σε ιδιαίτερα εξειδικευμένες υποδομές, όπως βιοτράπεζες, εργαστήρια κυτταρικής καλλιέργειας, βιοσυμβατές πλατφόρμες εκτύπωσης 3D, βιοαντιδραστήρες, αυτοματοποιημένα και ρομποτικά συστήματα ελέγχου, προηγμένες τεχνολογίες απεικόνισης και χαρακτηρισμού, συσκευές βιολογικού περιορισμού και βιοασφάλειας, καθώς και πιστοποιημένες μονάδες παραγωγής

για κλινική και βιομηχανική χρήση·

Or. en

Τροπολογία 31
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αδ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή βιολογικών προϊόντων περιλαμβάνει ένα φάσμα τεχνικών και εφαρμογών που απαιτούν αυστηρή βιοηθική εποπτεία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τεχνικές αυτές περιλαμβάνουν πρακτικές με σημαντικές δεοντολογικές επιπτώσεις, όπως η δημιουργία χιμαιρών ανθρώπων-ζώων, η προληπτική χρήση ορισμένων γενετικά τροποποιημένων οργανισμών, η γενετική βελτίωση, η χρήση ανθρώπινων εμβρυϊκών ή πολυδύναμων βλαστοκυττάρων, συνθετικών γαμετών, καθώς και η επεξεργασία του γονιδιώματος των γεννητικών κυττάρων· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν το δικαίωμα να εγκρίνουν αυστηρότερα μέτρα με βάση τις κυρίαρχες βιοηθικές επιλογές τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω εθνικές επιλογές, που βασίζονται στη βιοηθική, δεν θα πρέπει να θεωρούνται εμπόδια στη βιομηχανική ανάπτυξη της Ένωσης, ούτε παραβιάσεις του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας·

Or. en

Τροπολογία 32
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανακοίνωση με τίτλο «Οικοδομώντας το μέλλον με τη φύση: προώθηση της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής στην ΕΕ» καθορίζει μια σειρά προτεινόμενων δράσεων, μεταξύ των οποίων η προώθηση της έρευνας και της καινοτομίας, η βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση, η τόνωση της ζήτησης, η απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου και η ενίσχυση των εξειδικευμένων δεξιοτήτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μετάβαση από τη βασική έρευνα στην εφαρμοσμένη καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της παραγωγής βιολογικών προϊόντων απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ της ακαδημαϊκής έρευνας, των βιομηχανικών φορέων και των δημόσιων φορέων λήψης αποφάσεων·***

Or. en

Τροπολογία 33
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά ***δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο*** πολιτικής ***για*** την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την ***εμπορευματοποίηση*** νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά ***το δυναμικό της παραμένει ανεκμετάλλευτο λόγω της έλλειψης επαρκώς συντονισμένου πλαισίου*** πολιτικής ***που να επιτρέπει*** την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων***, τη διείσδυση στην αγορά*** και την ***υιοθέτηση*** νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***ο κατακερματισμός επιδεινώνεται από κανονιστικές αβεβαιότητες, συμπεριλαμβανομένης της ακατάλληλης ταξινόμησης, οι οποίες στρεβλώνουν τη ρυθμιστική μεταχείριση και την πρόσβαση στην αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επόμενα χρόνια πρέπει να αναληφθεί επείγουσα, συνεκτική και συνεπής δράση προκειμένου να καταστεί η Ευρώπη παγκόσμιος ηγέτης στη βιοτεχνολογία και τις βιοεπιστήμες με τολμηρό επίπεδο αλλαγής, με την υποστήριξη κατάλληλων διαδικασιών σε συνδυασμό με ελέγχους ανταγωνιστικότητας και επαρκή χρηματοδότηση***·
	Or. en

Τροπολογία 34
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική

κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·	κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ζητήσει να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές ιδιωτικές επενδύσεις στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία υστερούν έναντι άλλων μεγάλων οικονομιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση των επενδύσεων σε πρωτοποριακές, πρότυπες και εμπορικές μονάδες παραγωγής μπορεί να επιταχύνει την εμπορευματοποίηση των ευρωπαϊκών καινοτομιών: λαμβάνοντας υπόψη ότι*** οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·
	Or. en

Τροπολογία 35
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, ***αλλά δεν διαθέτει επαρκώς*** συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης ***οδηγούν*** τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και ***παρεμποδίζουν*** τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, ***ωστόσο απαιτείται πιο*** συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών ***που σέβονται τις αρχές της προφύλαξης, διασφαλίζουν υψηλά περιβαλλοντικά και δεοντολογικά πρότυπα και αποφέρουν δημόσια αξία***· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ***αδικαιολόγητα*** χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης***, οι οποίες προκαλούνται κυρίως από την έλλειψη διοικητικής***

	ικανότητας, ενδέχεται να οδηγήσουν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και ***να παρεμποδίσουν*** τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη ***και μπορούν να βελτιωθούν για λόγους σαφήνειας και αποτελεσματικότητας χωρίς να υπονομεύονται οι βασικές διασφαλίσεις για την υγεία, τη βιοποικιλότητα και τη δημοκρατική λογοδοσία·***

Or. en

Τροπολογία 36
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·***	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών·

Or. en

Τροπολογία 37
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά ***δεν διαθέτει*** επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο ***πολιτικής*** για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά ***χρειάζεται*** επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη***, κάτι το οποίο θέτει σε κίνδυνο την ηγετική αυτή θέση***·

Or. en

Τροπολογία 38
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Christophe Grudler, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση παγκοσμίως στην ικανότητα έρευνας και βιοπαραγωγής, αλλά δεν διαθέτει επαρκώς συντονισμένο πλαίσιο πολιτικής για την αποτελεσματική κλιμάκωση της καινοτομίας, την προσέλκυση επενδύσεων και την εμπορευματοποίηση νέων τεχνολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης***, ιδίως οι χρόνοι έγκρισης,*** οδηγούν τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της ΕΕ και παρεμποδίζουν τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη·

Or. en

Τροπολογία 39
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic,

Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εξόχως απόκεντρες περιοχές (ΕΑΠ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαθέτουν τεράστιες και ανεκμετάλλευτες ακόμη θαλάσσιες περιοχές με εξαιρετική βιοποικιλότητα και ισχυρό δυναμικό καινοτομίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι θαλάσσιες βιοτεχνολογίες προσφέρουν μοναδικές ευκαιρίες για οικονομική ανάπτυξη, περιβαλλοντική βιωσιμότητα και στρατηγική αυτονομία, ιδίως στον φαρμακευτικό τομέα, την υδατοκαλλιέργεια, τις εφαρμογές καλλυντικών και τις αξιακές αλυσίδες που βασίζονται στα φύκη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη μιας κυρίαρχης και τοποκεντρικής στρατηγικής καινοτομίας στις ΕΑΠ είναι απαραίτητη προκειμένου να δημιουργηθεί εξειδικευμένη απασχόληση και να ενισχυθεί η εδαφική συνοχή·

Or. en

Τροπολογία 40
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρονοβόρα και πολύπλοκη αδειοδότηση για την ανάπτυξη, την εμπορευματοποίηση και την εισαγωγή προϊόντων βιοτεχνολογίας συνιστά ανταγωνιστικό μειονέκτημα για τους οικονομικούς φορείς της ΕΕ, στρέφει τους φορείς υλοποίησης έργων εκτός της

	ΕΕ και εμποδίζει τη βιομηχανική ανάπτυξη και εξέλιξη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υφιστάμενες κανονιστικές διαδικασίες αδειοδότησης για τα βιοτεχνολογικά προϊόντα πρέπει να αντιμετωπιστούν επειγόντως, ώστε να διασφαλιστεί ότι η Ευρώπη παραμένει ανταγωνιστική σε παγκόσμιο επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 41
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πανδημία COVID-19 ανέδειξε τη σημασία της ύπαρξης ισχυρών αξιακών αλυσίδων και ικανοτήτων παραγωγής πρώτων υλών εντός της Ευρώπης, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια του εφοδιασμού με προϊόντα κρίσιμης σημασίας και να μετριαστούν οι ελλείψεις, για παράδειγμα σε βασικά φάρμακα·

Or. en

Τροπολογία 42
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης,	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης,

παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***οι υψηλές τιμές*** της ενέργειας και η έλλειψη ***διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα*** των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) ***να επεκταθούν***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·

παραμένουν κατακερματισμένα ***και ως επί το πλείστον περιορισμένα σε εθνική κλίμακα***· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***το υψηλό κόστος*** της ενέργειας και η έλλειψη ***πρόσβασης σε κατάλληλες επενδύσεις και αγορές ενδέχεται να αποτελέσουν προκλήσεις για την επέκταση*** των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ)· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ***κυκλικότητα, η βιωσιμότητα και η*** ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ***, τον εκσυγχρονισμό και την απανθρακοποίηση της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, την προστασία του περιβάλλοντος και την ενίσχυση των λειτουργιών και της βιοποικιλότητας των οικοσυστημάτων***·

Or. en

Τροπολογία 43
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν ***και την ανάπτυξη σε ευρεία κλίμακα***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού***, συμπεριλαμβανομένης της διαθεσιμότητας πρώτων υλών,*** είναι

απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 44
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας ***και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών*** περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας***, οι κανονιστικές επιβαρύνσεις και τα εμπόδια στην πρόσβαση σε βασικά υλικά τροφοδοσίας, πρώτες ύλες και κατασκευαστικά στοιχεία*** περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 45
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη

βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ***·	βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν κατακερματισμένα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ***τα ιδιωτικά επενδυτικά κεφάλαια είναι απαραίτητα για τις εταιρείες του τομέα, με την εξάρτηση αυτή να είναι ιδιαίτερα έντονη για τις ΜΜΕ και τις νεοφυείς επιχειρήσεις, αλλά παραμένει επί του παρόντος ανεπαρκής για την πλήρη κάλυψη των αναγκών τους***·

Or. en

Τροπολογία 46
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν ***κατακερματισμένα***· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως και το οικοσύστημα επιχειρηματικών κεφαλαίων της Ευρώπης, παραμένουν ***λιγότερο ανταγωνιστικά από ορισμένες τρίτες χώρες***· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η έλλειψη διαθέσιμων βασικών πρώτων υλών περιορίζουν την ικανότητα των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 47
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δημόσιες αρχές παρέχουν βασικές υποδομές και στήριξη που είναι απαραίτητες για τη βιώσιμη ανάπτυξη της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δημόσια ερευνητικά ιδρύματα και τα πανεπιστήμια διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην προώθηση της βασικής έρευνας που απαιτείται για τον τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δημόσιες ρυθμιστικές αρχές καθώς και οι περιβαλλοντικοί οργανισμοί αποτελούν βασικούς φορείς για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τα περιβαλλοντικά και κοινωνικά πρότυπα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δημόσιοι οργανισμοί πρέπει να διαθέτουν τους αναγκαίους πόρους, μεταξύ άλλων ανθρώπινους και οικονομικούς, για την εκπλήρωση της αποστολής τους εντός χρονοδιαγραμμάτων που διευκολύνουν την ανάπτυξη του τομέα·

Or. en

Τροπολογία 48
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δαπανηρά κανονιστικά βάρη, οι υψηλές τιμές της ενέργειας, καθώς και τα εμπόδια στην πρόσβαση σε βασικές πρώτες ύλες περιορίζουν την ικανότητα

	των νεοφυών επιχειρήσεων και άλλων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) να επεκταθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ικανότητα βιοπαραγωγής και η ανθεκτικότητα της αλυσίδας εφοδιασμού είναι απαραίτητες για τη μείωση της εξάρτησης από παράγοντες εκτός ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ταυτόχρονα, οι αποτελεσματικές παγκόσμιες αλυσίδες εφοδιασμού — συμπεριλαμβανομένων των στρατηγικών εταιρικών σχέσεων με αξιόπιστους παγκόσμιους φορείς— είναι εξίσου ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση σταθερής πρόσβασης σε κρίσιμους πόρους, την αποφυγή διαταραχών του εφοδιασμού και την προώθηση της συνεχούς καινοτομίας σε βασικές τεχνολογίες·

Or. en

Τροπολογία 49
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Sigrid Friis, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. τονίζει ότι είναι σημαντικό να αυξηθεί η χρήση βιώσιμων πρώτων υλών βιολογικής προέλευσης ως μέρος της λύσης για την επίτευξη μιας βιομηχανίας χημικών και πλαστικών μηδενικών καθαρών εκπομπών το 2050· τονίζει τις δυνατότητες της βιοτεχνολογίας για τον μετασχηματισμό των διυλιστηρίων και της χημικής βιομηχανίας προς τη βιοπαραγωγή για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι της ΕΕ για το κλίμα·

Or. en

Τροπολογία 50
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει επικαιροποιημένη στρατηγική για τη βιοοικονομία έως τα τέλη του 2025· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ισχύοντα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ δεν καλύπτουν ειδικά τις ιδιαιτερότητες των προϊόντων βιολογικής προέλευσης·

Or. en

Τροπολογία 51
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ζήτηση για βιομάζα ενδέχεται να αυξηθεί στο μέλλον, γεγονός το οποίο τονίζει τη σημασία της διασφάλισης της εφαρμογής κατάλληλων και συνεκτικών κριτηρίων βιωσιμότητας για τη διασφάλιση της βιώσιμης παραγωγής και επεξεργασίας βιομάζας που δεν καλύπτεται ήδη από τα υφιστάμενα κριτήρια βιωσιμότητας της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 52
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κινητοποίηση ιδιωτικών και δημόσιων επενδύσεων σε πρώτες στο είδος τους πρότυπες μονάδες και μονάδες εμπορικής παραγωγής είναι ζωτικής σημασίας για την επιτάχυνση της εμπορευματοποίησης των ευρωπαϊκών καινοτομιών στις βιομηχανίες βιοπροϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 53
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην*** αγορά ***για*** καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα ***πρέπει*** να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν ***σαφή πορεία*** ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***πρέπει να είναι προσαρμοσμένα στις ειδικές ανά τομέα ανάγκες, διατηρώντας παράλληλα αρκετές ομοιότητες που επιτρέπουν την ασφάλεια δικαίου και τη συνεπή επιβολή σε ολόκληρη την εσωτερική*** αγορά***, καθιστώντας έτσι δυνατή την πρόσβαση σε*** καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα ***μπορούσαν*** να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν ***επαρκή περιβάλλοντα δοκιμών πριν από την πλήρη επένδυση σε συγκεκριμένες πορείες*** ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και

ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι οποιαδήποτε νομοθεσία πρέπει να περιλαμβάνει ισχυρές διασφαλίσεις για το περιβάλλον και τη βιωσιμότητα, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εξελίξεις στον τομέα της βιοτεχνολογίας δεν θέτουν σε κίνδυνο την οικολογική ακεραιότητα ή την ανθρώπινη υγεία·***

Or. en

Τροπολογία 54
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες ***του κλάδου***·	Δ. ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιοτεχνολογία και η βιοπαραγωγή ρυθμίζονται σε πολλά διαφορετικά κανονιστικά πλαίσια***· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης, όπως η διαδικασία αμοιβαίας αναγνώρισης, παραμένει ασυνεπής μεταξύ των κρατών μελών***· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις

ιδιαιτερότητες ***των κλάδων***·

Or. en

Τροπολογία 55
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να εξεταστούν διοικητικές βελτιστοποιήσεις των διαδικασιών αδειοδότησης νέων καινοτομιών της ΕΕ, μεταξύ άλλων στον κανονισμό για τα νέα τρόφιμα (2015/2283)***· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·

Or. en

Τροπολογία 56
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρονοβόρες διαδικασίες αδειοδότησης, ιδίως οι χρόνοι έγκρισης, πρέπει να αντιμετωπιστούν επειγόντως και να βελτιωθούν ώστε να ανταγωνίζονται τα χρονοδιαγράμματα εκτός της ΕΕ***· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·

Or. en

Τροπολογία 57
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου ***και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις***·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ

λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·	για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·

Or. en

Τροπολογία 58
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να ***επεκταθούν*** ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υφιστάμενα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή είναι ασυνεπή μεταξύ των τομέων, δημιουργώντας ανασφάλεια δικαίου και επιβραδύνοντας την πρόσβαση στην αγορά για καινοτόμες λύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα θα πρέπει να ***σχεδιαστούν*** ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν σαφή πορεία ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αιτιολογείται δεόντως με τη χρήση παραδειγμάτων συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·

Or. en

Τροπολογία 59
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επικείμενη νομοθετική πρόταση για τη βιοτεχνολογία δεν πρέπει να βασίζεται αποκλειστικά σε ζητήματα βιομηχανικής πολιτικής και ανταγωνιστικότητας, αλλά πρέπει επίσης να λαμβάνει πλήρως υπόψη το σύνολο των βιοηθικών κανονισμών και αρχών που ισχύουν στην Ένωση και τα κράτη μέλη της· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα τέτοιο πλαίσιο πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την αυστηρή τήρηση των κανόνων που διέπουν τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς (ΓΤΟ), την απαγόρευση ορισμένων βιοτεχνολογικών πρακτικών που κρίνονται ασύμβατες με την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, διασφαλίσεις όσον αφορά την επέμβαση στα ανθρώπινα έμβρυα και γεννητικά κύτταρα, κανονισμούς σχετικά με τη χρήση βλαστοκυττάρων και συνθετικών γαμετών, διαδικασίες προηγούμενης αδειοδότησης για κλινικές και ιατρικές εφαρμογές, υποχρεώσεις διαφάνειας, απαιτήσεις σχετικά με την προστασία των γενετικών δεδομένων, καθώς και τον γενικό σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διατηρήσουν το δικαίωμα να εγκρίνουν πιο περιοριστικά μέτρα στον τομέα της βιοηθικής, χωρίς τα μέτρα αυτά να θεωρούνται εμπόδια στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ή στην ανάπτυξη της βιομηχανικής στρατηγικής της Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 60
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο αύξησης της μικροβιακής αντοχής, η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να αναγνωρίζει εναλλακτικές και καινοτόμες μορφές και να στηρίζει τη νομική σαφήνεια, καθώς και εναρμονισμένες οδούς καινοτομίας και πρόσβασης στην αγορά, π.χ. στην περίπτωση των βακτηριοφάγων, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν μια βασική κατηγορία βιολογικών παραγόντων με υψηλό δυναμικό αντιμετώπισης της μικροβιακής αντοχής (ΜΑ), να στηρίζει θεραπείες ακριβείας με στόχο το μικροβίωμα, να επιτρέπει τον πράσινο βιοέλεγχο στα τρόφιμα και τη γεωργία και να συμβάλλει στις στρατηγικές βιοπροφύλαξης και βιωσιμότητας της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 61
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο ένα αποτελεσματικό κανονιστικό πλαίσιο διεξαγωγής κλινικής έρευνας για την ανταγωνιστικότητα των πτυχών του φαρμακευτικού και

βιοτεχνολογικού τομέα με τη μεγαλύτερη ένταση καινοτομίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη εναρμόνισης και εξορθολογισμού των διαφορετικών προτύπων που εφαρμόζουν οι αρμόδιες αρχές μεταξύ των κρατών μελών επιβραδύνει την αξιολόγηση των αιτήσεων για πολυκρατικές κλινικές μελέτες και καθιστά τη διαδικασία πιο δαπανηρή και επαχθή·

Or. en

Τροπολογία 62
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να ενισχυθούν περαιτέρω η ευαισθητοποίηση του κοινού στην ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τα βιοπαραγόμενα προϊόντα και η αποδοχή τους από αυτό·

Or. en

Τροπολογία 63
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δεοντολογικές πτυχές της βιοτεχνολογίας θα πρέπει να παρακολουθούνται προσεκτικά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνία των πολιτών διαδραματίζει καίριο ρόλο στη διαμόρφωση υπεύθυνων και δεοντολογικών πολιτικών βιοτεχνολογίας και μπορεί να

	λειτουργήσει ως γέφυρα μεταξύ των τεχνικών κοινοτήτων, των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών και του ευρέος κοινού· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρόλος της κοινωνίας των πολιτών είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση της εμπιστοσύνης του κοινού, την προώθηση δεοντολογικών παραμέτρων και τη διαφύλαξη της ανθρώπινης και περιβαλλοντικής υγείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τακτικός διάλογος και οι χωρίς αποκλεισμούς διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη είναι σημαντικά για τη διασφάλιση της συμπερίληψης δεοντολογικών πτυχών στις πολιτικές που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία·
	Or. en

Τροπολογία 64
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ηθικό θεμέλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να βασίζεται σε βασικές αξίες όπως το απαραβίαστο της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, η ακεραιότητα του ατόμου, η υπεροχή του ανθρώπου έναντι του αποκλειστικού συμφέροντος της επιστήμης ή της κοινωνίας, η απαγόρευση της αναπαραγωγικής κλωνοποίησης και των ευγονικών πρακτικών, η απαίτηση ελεύθερης και εν επιγνώσει συναίνεσης για κάθε ιατρική παρέμβαση, η απαγόρευση άντλησης κέρδους από το ανθρώπινο σώμα και τα μέρη του, η μη χορήγηση διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας για ζωντανούς οργανισμούς και η απόρριψη των διακρίσεων λόγω γενετικών χαρακτηριστικών·

Or. en

Τροπολογία 65
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος κανονισμός σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να περιλαμβάνει ένα φιλόδοξο κοινωνικό κεφάλαιο που θα λαμβάνει υπόψη τις προκλήσεις που θα αντιμετωπίσουν οι εργαζόμενοι· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ποιοτικές θέσεις εργασίας, οι καλές συνθήκες εργασίας και οι αξιοπρεπείς μισθοί θα είναι ουσιαστικής σημασίας για τη στήριξη των εργαζομένων κατά τη μετάβαση στον αναδυόμενο αυτόν τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα μέσα συλλογικών διαπραγματεύσεων διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη διασφάλιση της βιώσιμης ανάπτυξης του τομέα σε ένα έντονα ανταγωνιστικό περιβάλλον·

Or. en

Τροπολογία 66
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οποιαδήποτε δημόσια στήριξη σε εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής θα πρέπει να θέτει ως όρο

	την τήρηση αυστηρών κοινωνικών και περιβαλλοντικών προϋποθέσεων, καθώς και την απαγόρευση των απολύσεων και της διανομής υπερβολικών μερισμάτων στους μετόχους·

Or. en

Τροπολογία 67
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν σημαντική διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την εφαρμογή και την ερμηνεία των βιοηθικών αρχών· λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε μελλοντική ρύθμιση στον τομέα της βιοτεχνολογίας πρέπει να σέβεται πλήρως τις θεμελιώδεις αυτές αρχές, καθώς και να επιτρέπει παράλληλα την επιστημονική πρόοδο και τη βιομηχανική ανάπτυξη·

Or. en

Τροπολογία 68
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μηχανική του DNA και των οργανισμών πραγματοποιείται όλο και περισσότερο σε αυτοματοποιημένα βιοχυτήρια, τα οποία παράγουν πληθώρα δεδομένων και βελτιωμένα σχέδια και γνώσεις σχετικά με τις βιολογικές λειτουργίες·

Or. en

Τροπολογία 69
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δδ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται απρόσκοπτη ενσωμάτωση ανόμοιων πηγών δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων γονιδιωματικών, πρωτεϊνικών και κλινικών δεδομένων, και διαλειτουργικότητα, ώστε τα συστήματα τεχνητής νοημοσύνης (ΤΝ) να μπορούν να παρέχουν ουσιαστικές πληροφορίες·

Or. en

Τροπολογία 70
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνέργεια της ΤΝ και της βιοτεχνολογίας στον τομέα της υγείας μπορεί να προωθήσει την καινοτομία στην εξατομικευμένη ιατρική και την ανακάλυψη φαρμάκων, αποφέροντας οφέλη για την υγεία και το περιβάλλον· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενσωμάτωση της ΤΝ στη βιοτεχνολογία ενέχει επίσης δεοντολογικές προκλήσεις, οι οποίες πρέπει να αντιμετωπιστούν προκειμένου να διασφαλιστούν η υπεύθυνη καινοτομία και το κοινωνικό όφελος· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις βασικές ανησυχίες περιλαμβάνονται η ιδιωτικότητα και η

ασφάλεια των δεδομένων, καθώς τα συστήματα ΤΝ συχνά χειρίζονται ευαίσθητα γενετικά δεδομένα και δεδομένα υγείας, με αποτέλεσμα να απαιτείται ισχυρό δεοντολογικό πλαίσιο για την προστασία των δικαιωμάτων των ατόμων και τη διατήρηση της εμπιστοσύνης του κοινού· λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε χρήση δεδομένων προσωπικού και μη προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να πραγματοποιείται στο πλαίσιο αυστηρών μέτρων ψευδωνυμοποίησης και ανωνυμοποίησης αντίστοιχα·

Or. en

Τροπολογία 71
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δστ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ισχύον κανονιστικό πλαίσιο της ΕΕ δεν αντιμετωπίζει επαρκώς τους εξελισσόμενους κινδύνους, τις ευκαιρίες και τις ευθύνες που συνδέονται με τον χειρισμό, το εμπόριο και τη σύνθεση βιολογικού υλικού, ιδίως στο πλαίσιο της συνθετικής βιολογίας και της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· λαμβάνοντας υπόψη ότι επί του παρόντος δεν υπάρχουν υποχρεωτικοί καθολικοί κανονισμοί που απαιτούν από τις εταιρείες σύνθεσης νουκλεϊκών οξέων να ελέγχουν τις παραγγελίες τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το κενό ασφάλειας πρέπει να αντιμετωπιστεί από την ΕΕ και μέσω της διεθνούς συνεργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη εκτελεστών προτύπων θέτει την κοινωνία σε κίνδυνο και τις εταιρείες που είναι ευαίσθητες σε θέματα ασφάλειας σε

ανταγωνιστικό μειονέκτημα·

Or. en

Τροπολογία 72
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού και υπεύθυνη καινοτομία, η χρηματοδότηση της έρευνας από την ΕΕ θα πρέπει να συνδέεται με τη συμμόρφωση με σαφώς καθορισμένα και εξωτερικά επαληθευμένα πρότυπα βιοπροφύλαξης·

Or. en

Τροπολογία 73
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 1 α (νέος)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα σε όλες τις νομοθεσίες που μπορούν να επηρεάσουν την ανάπτυξη των ευρωπαϊκών εταιρειών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, αποφεύγοντας τις αλληλεπικαλύψεις των προσπαθειών που έχουν ήδη καταβληθεί βάσει των υφιστάμενων πλαισίων· καλεί την Επιτροπή να παράσχει στη μελλοντική πράξη για τη βιοτεχνολογία επεξήγηση της αλληλεπίδρασής της με άλλες σχετικές νομοθετικές και μη νομοθετικές πρωτοβουλίες·

Or. en

Τροπολογία 74
Morten Løkkegaard, Yvan Verougstraete, Olivier Chastel, Christophe Grudler

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 1 α (νέος)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	καλεί την Επιτροπή να ορίσει τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, σύμφωνα με τον ορισμό του ΟΟΣΑ για τη βιοτεχνολογία: η βιοτεχνολογία εφαρμόζει την επιστήμη και την τεχνολογία σε ζώντες οργανισμούς, καθώς και σε μέρη, προϊόντα και μοντέλα αυτών, προκειμένου να τροποποιήσει ζώντα ή μη ζώντα υλικά για την παραγωγή γνώσεων, αγαθών και υπηρεσιών·

Or. en

Τροπολογία 75
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, ***καθώς*** και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·	1. ***εκφράζει την ικανοποίησή του για τον νέο κανονισμό σε επίπεδο ΕΕ με τη μορφή πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία με στόχο την αντιμετώπιση συγκεκριμένων κενών και ελλείψεων στην ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμογή, με έμφαση στις ιδιαιτερότητες του κλάδου·*** υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από

ελέγχους ανταγωνιστικότητας, συμπεριλαμβανομένων των προτάσεων που βρίσκονται επί του παρόντος στο στάδιο της συννομοθετικής διαδικασίας, καθώς και από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου· ***ζητεί οι έλεγχοι και οι αξιολογήσεις να λαμβάνουν υπόψη τον αντίκτυπο στις ΜΜΕ, τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις·***

Or. en

Τροπολογία 76
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. ***υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης·*** ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·	1. ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου· ***ζητεί να συμπεριληφθεί ένα φιλόδοξο κοινωνικό κεφάλαιο στην πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία, ώστε να ληφθούν υπόψη οι πολυάριθμες προκλήσεις που θα αντιμετωπίσουν οι εργαζόμενοι σε αυτόν τον τομέα, όπως η αναγκαία αναβάθμιση των δεξιοτήτων σε τομείς αιχμής, οι δυνητικοί επικίνδυνοι χώροι εργασίας στους οποίους πρέπει να διασφαλίζονται τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα υγείας και ασφάλειας στην εργασία, καθώς και οι καλές συνθήκες εργασίας και οι αξιοπρεπείς μισθοί για τη διασφάλιση της ελκυστικότητας του τομέα·***

Or. en

Τροπολογία 77

Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. ***υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης· ζητεί η πράξη*** της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία ***να συνοδεύεται*** από εκτίμηση επιπτώσεων ***και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου***·	1. ***καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο πρότασης πράξης*** της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία ***με ευρύ πεδίο εφαρμογής που θα καλύπτει ένα ολοκληρωμένο φάσμα τομέων που χρησιμοποιούν εφαρμογές βιοτεχνολογίας και τεχνολογίες βιοπαραγωγής, ώστε να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό· καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει συνεκτική νομοθεσία της ΕΕ στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· τονίζει ότι οι νέες νομοθετικές προτάσεις πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις αρχές για τη βελτίωση της νομοθεσίας, διασφαλίζοντας ότι τυχόν νέα μέτρα συνοδεύονται*** από εκτίμηση επιπτώσεων·

Or. en

Τροπολογία 78
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. υπογραμμίζει ***τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης***· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·	1. υπογραμμίζει ***ότι η βιοτεχνολογία και η βιοπαραγωγή αποτελούν νέες βιομηχανικές περιοχές και ότι το ρυθμιστικό καθεστώς πρέπει να είναι αρκετά ευέλικτο ώστε να επιτρέπει την ανάπτυξη, παρέχοντας παράλληλα επαρκείς διασφαλίσεις για την ασφάλεια και την προστασία***· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να ***βασίζεται σε απλούς και σαφείς κανόνες και να*** συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη

	αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου ***και από γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιστημονικής Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Κλιματική Αλλαγή***·

Or. en

Τροπολογία 79
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·	1. υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή της απλούστευσης· ***ζητεί, ως εκ τούτου, εάν προταθεί πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία, όπως ανακοινώθηκε από την Επιτροπή, να υποβληθεί νομοθεσία που να μπορεί να καταργηθεί, να απλουστευθεί, να εξορθολογιστεί ή να μειώσει τον γραφειοκρατικό φόρτο***· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·

Or. en

Τροπολογία 80
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή	1. υπογραμμίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου στην αρχή «για κάθε θέσπιση, μία κατάργηση» και στην αρχή

της απλούστευσης· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·	της απλούστευσης· ζητεί η πράξη της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία να συνοδεύεται από εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους, ***που να καλύπτει ολόκληρο το οικοσύστημα και τον κύκλο ζωής της βιοτεχνολογίας,*** καθώς και από ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου·
	Or. en

Τροπολογία 81
Katri Kulmuni

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. καλεί την Επιτροπή να ορίσει τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, σύμφωνα με τον ορισμό του ΟΟΣΑ για τη βιοτεχνολογία: η βιοτεχνολογία εφαρμόζει την επιστήμη και την τεχνολογία σε ζώντες οργανισμούς, καθώς και σε μέρη, προϊόντα και μοντέλα αυτών, προκειμένου να τροποποιήσει ζώντα ή μη ζώντα υλικά για την παραγωγή γνώσεων, αγαθών και υπηρεσιών και τη βιοπαραγωγή με τεχνολογικά ουδέτερο τρόπο, ώστε να περιλαμβάνει σε γενικές γραμμές την παραγωγή υλικών και προϊόντων βιολογικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, μέσω χημικών, μηχανικών ή θερμικών διεργασιών·
	Or. en

Τροπολογία 82
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. υπογραμμίζει ότι η χαρτογράφηση βασικών βιομηχανικών αξιακών αλυσίδων βιολογικής βάσης είναι απαραίτητη για τον εντοπισμό σημείων συμφόρησης και συστημικών ανεπαρκειών που εμποδίζουν τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· υπενθυμίζει ότι μια τέτοια αξιολόγηση θα πρέπει να χρησιμεύσει ως ισχυρή βάση για την πράξη για τη βιοτεχνολογία, παρέχοντάς της τη δυνατότητα να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά τους περιορισμούς αυτούς και να εξορθολογίσει τις κανονιστικές διαδικασίες·

Or. en

Τροπολογία 83
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας ***και βιοπαραγωγής***», στην Επιτροπή***, προκειμένου να διασφαλιστούν η ευθυγράμμιση και ο συντονισμός σε όλους τους τομείς πολιτικής που επηρεάζουν τον τομέα· συνιστά τη διασφάλιση συνθηκών πλαισίου που***

διασφαλίζουν την ταχεία και αποτελεσματική διείσδυση της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, ιδίως στους τομείς που έχουν άμεσες και θετικές επιπτώσεις για τους πολίτες και τους ασθενείς σε ολόκληρη την ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 84
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η ***επικείμενη*** στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η ***επικείμενη*** αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, ***η πράξη για την κυκλική οικονομία, η πράξη για την καινοτομία και η πρόσφατα εγκριθείσα συμφωνία για την καθαρή βιομηχανία και η ανακοίνωση σχετικά με το όραμα για τη γεωργία και τα τρόφιμα,*** με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας ***και βιοπαραγωγής»***, στην Επιτροπή***, προκειμένου να ενισχυθεί η συνοχή μεταξύ των νομοθετικών διατάξεων και να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη κλιμάκωση και εμπορευματοποίηση των αποτελεσμάτων στον τομέα ΕΑΚ·***

Or. en

Τροπολογία 85
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας***· συνιστά την εφαρμογή ενός σταθερού, προβλέψιμου και ισορροπημένου πλαισίου διανοητικής ιδιοκτησίας για τη διαφύλαξη και την αξιοποίηση της βιοτεχνολογικής καινοτομίας και τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση, ώστε να διασφαλιστεί ένα δυναμικό οικοσύστημα βιοτεχνολογίας στην ΕΕ***· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·

Or. ro

Τροπολογία 86
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη

στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·

στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή· ***προκειμένου να διασφαλιστεί ο συντονισμός, η συνοχή και η συμπληρωματικότητα μεταξύ των αρμόδιων Γενικών Διευθύνσεων, όπως η ΓΔ GROW, η ΓΔ RTD και η ΓΔ SANTE· επισημαίνει τη σημασία των προσπαθειών για τη βελτίωση της συνοχής και του συντονισμού των πολιτικών σε εθνικό επίπεδο·***

Or. en

Τροπολογία 87
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, ***η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το όραμα για τη γεωργία και τα τρόφιμα, η αναθεώρηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ), η στρατηγική για τις νεοφυείς και επεκτεινόμενες επιχειρήσεις και η πράξη για την καινοτομία,*** με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην

Επιτροπή·

Or. en

Τροπολογία 88
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ***παροτρύνει την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συνοχή και τη συνέπεια σε όλες τις πρωτοβουλίες και τα νομοθετικά μέτρα που ενδέχεται να επηρεάσουν τις καινοτομίες στον τομέα της βιοτεχνολογίας, τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις***· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·

Or. en

Τροπολογία 89
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την

εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή· ***ο οποίος θα πρέπει, στο πλαίσιο του χαρτοφυλακίου του, να καλύπτει δεοντολογικά, κοινωνικά και δημοκρατικά ζητήματα που σχετίζονται με την ανάπτυξη των βιοτεχνολογιών·***
	Or. en

Τροπολογία 90
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας ***και με σαφή περιβαλλοντικά και κυκλικά κριτήρια αναφοράς ενσωματωμένα σε όλες τις στρατηγικές***· ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·

Or. en

Τροπολογία 91
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ***ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·***	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας·

Or. en

Τροπολογία 92
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και	2. συνιστά τον εξορθολογισμό και την εναρμόνιση των επικείμενων και των τρεχουσών πρωτοβουλιών που σχετίζονται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, όπως η αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοοικονομία και η επικείμενη στρατηγική για τις βιοεπιστήμες, με στόχο την ενίσχυση της βιομηχανίας μέσω μιας σαφούς βιομηχανικής, καθώς και

ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας· ***ζητεί τη δημιουργία ενός ενιαίου συντονιστικού φορέα, όπως ενός «επικεφαλής βιοτεχνολογίας», στην Επιτροπή·***	ερευνητικής και αναπτυξιακής (R&D) ικανότητας·

Or. en

Τροπολογία 93
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 – εδάφιο 1 (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη διάσταση της γαλάζιας βιοοικονομίας στην επικείμενη νομοθετική πρόταση για τη βιοτεχνολογία και να αναπτύξει ειδικό χάρτη πορείας για τις θαλάσσιες βιοτεχνολογίες στις εξόχως απόκεντρες περιοχές (ΕΑΠ)· υποστηρίζει τη δημιουργία περιφερειακών κέντρων αριστείας στη θαλάσσια βιοτεχνολογία εντός των ΕΑΠ, σε στενό συντονισμό με τοπικά πανεπιστήμια, ερευνητικά ιδρύματα και μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)· ζητεί, ως εκ τούτου, την απλούστευση και τη μακροπρόθεσμη σταθεροποίηση των χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ για την έρευνα και την καινοτομία στη θαλάσσια βιοτεχνολογία, ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», του InvestEU και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη προσαρμογής των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών πλαισίων στις ειδικές κοινωνικοοικονομικές και οικολογικές πραγματικότητες των εξόχως απόκεντρων περιοχών, με πλήρη σεβασμό της αρχής της επικουρικότητας και της θαλάσσιας κυριαρχίας των κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 94
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	2α. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι επικείμενες νομοθετικές πρωτοβουλίες θα έχουν αρκετά ευρύ πεδίο εφαρμογής ώστε να αποτυπώνουν το εύρος των τομέων που περιλαμβάνονται, και υπογραμμίζει ιδίως ότι η επικείμενη πράξη για τη βιοτεχνολογία θα πρέπει να κατανοεί ολόκληρο το φάσμα των εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 95
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	2α. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον κόμβο βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής που εγκαινιάστηκε πρόσφατα για να καθοδηγεί και να συμβουλεύει τις εταιρείες να ακολουθούν το κανονιστικό πλαίσιο·

Or. en

Τροπολογία 96
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη ***της βιομηχανίας***· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με ***τον κανονιστικό φόρτο*** και την πιθανή ανάγκη ***αλλαγής*** της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες*** απαιτήσεις ***για τον τομέα*** σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη ***των βιομηχανιών που εφαρμόζουν αυτές τις τεχνολογίες και διαδικασίες παραγωγής***· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με ***τα κανονιστικά πλαίσια στην ΕΕ και τα κράτη μέλη*** και την πιθανή ανάγκη ***βελτίωσης της εφαρμογής ή επικαιροποίησης*** της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***θεωρεί ότι ορισμένες*** απαιτήσεις ***θα μπορούσαν να απλουστευθούν*** σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια***, ώστε να καταστεί δυνατή η επιτάχυνση των διαδικασιών έγκρισης και της πρόσβασης στην αγορά, διατηρώντας παράλληλα μια επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο· υπογραμμίζει ότι η απλούστευση της νομοθεσίας της ΕΕ δεν πρέπει να θέτει σε κίνδυνο κανένα από τα θεμελιώδη δικαιώματα ούτε να δημιουργεί κανονιστική αβεβαιότητα· θεωρεί ότι η υπεραπλούστευση θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τα περιβαλλοντικά και κοινωνικά πρότυπα·***

Or. en

Τροπολογία 97
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια· ***τονίζει, ωστόσο, ότι η εν λόγω κανονιστική απλούστευση δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποβεί εις βάρος των βιοηθικών κανόνων των κρατών μελών·***

Or. en

Τροπολογία 98
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας***, συμπεριλαμβανομένων των εμποδίων στη βελτίωση της αυτάρκειας της ΕΕ σε βασικά υλικά τροφοδοσίας, πρώτες ύλες***

κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·	***και κατασκευαστικά στοιχεία***· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·
	Or. en

Τροπολογία 99
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας ***μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα***· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***το συντομότερο δυνατό***· ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·
	Or. ro

Τροπολογία 100
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο ***και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη*** βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***ζητεί έναν γενικό νόμο για*** τη βιοτεχνολογία ***που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια***·	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο ***στη*** βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***υπενθυμίζει ότι δεν υπάρχει ειδική νομοθεσία της ΕΕ που να διέπει*** τη βιοτεχνολογία ***και τη βιοπαραγωγή και τονίζει τη σημασία του σεβασμού των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτόν, συμπεριλαμβανομένων των δεοντολογικών και νομικών πλαισίων τους***·

Or. en

Τροπολογία 101
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας***, καθώς και την ενίσχυση της αρχής της προφύλαξης στο πλαίσιο αυτό***· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει

κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·***	στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***τηρώντας και επιβάλλοντας παράλληλα τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα·***

Or. en

Τροπολογία 102
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν την ανάπτυξη της βιομηχανίας· παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***ζητεί έναν γενικό νόμο για τη βιοτεχνολογία που θα απλουστεύει τις τρέχουσες απαιτήσεις για τον τομέα σε όλα τα ρυθμιστικά πλαίσια·***	3. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, μεταξύ άλλων εντοπίζοντας πιθανά κενά και κανονιστικούς φραγμούς που εμποδίζουν ***αδικαιολόγητα*** την ανάπτυξη της βιομηχανίας***, με πλήρη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Συνθήκη όσον αφορά ένα υψηλό επίπεδο ασφάλειας για τους πολίτες και το περιβάλλον·*** παροτρύνει την Επιτροπή να κοινοποιήσει στο Κοινοβούλιο τα προκαταρκτικά πορίσματα της μελέτης της σχετικά με τον κανονιστικό φόρτο και την πιθανή ανάγκη αλλαγής της νομοθεσίας που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·

Or. en

Τροπολογία 103
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Matej Tonin, Niels Flemming Hansen, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει καθοδήγηση στις ευρωπαϊκές εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής και στα κράτη μέλη όσον αφορά τις νέες δυνατότητες και τους ακούσιους περιορισμούς στο πλαίσιο της πράξης για τη βιομηχανία των μηδενικών καθαρών εκπομπών, καθώς και της νέας συμφωνίας για καθαρή βιομηχανία όσον αφορά την αδειοδότηση, τη χρηματοδότηση και τη δημιουργία αντίστοιχων κόμβων, για παράδειγμα μέσω της επικαιροποίησης του νεοσυσταθέντος κόμβου βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 104
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτη για το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», καθώς και για προηγούμενα, αλλά ακόμη σε εξέλιξη, προγράμματα έρευνας και καινοτομίας, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» και το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο, προκειμένου να συγκεντρώσει βέλτιστες πρακτικές για τη χρηματοδότηση έργων και να αναλύσει περιπτώσεις στις οποίες οι επενδύσεις δεν απέφεραν αποτελέσματα, με σκοπό την προετοιμασία μελλοντικών πρωτοβουλιών για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·

Or. en

Τροπολογία 105
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3β. τονίζει ότι μια προσέγγιση που επικεντρώνεται δυσανάλογα στις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οικονομικοί και κοινωνικοί παράγοντες, έχει ήδη προκαλέσει ζημία σε άλλους βιομηχανικούς τομείς· καλεί την Επιτροπή να διενεργήσει μια καλά σχεδιασμένη εκτίμηση επιπτώσεων προκειμένου να διασφαλίσει ότι η νέα στρατηγική για τη βιοτεχνολογία αποτελεί κινητήρια δύναμη της ανάπτυξης και της καινοτομίας, αντί να δημιουργεί περιττά εμπόδια·

Or. en

Τροπολογία 106
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ***ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης***	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει***, να εναρμονίσει*** και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση ***που θα αξιολογείται από ομοτίμους***, ***ώστε***

των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	***να διατηρηθεί το χρονοδιάγραμμα αδειοδότησης κάτω από το έτος-στόχο που έχει οριστεί· ζητεί την καθιέρωση διαδικασίας εκ των προτέρων κοινοποίησης στους οργανισμούς, την ενίσχυση των συμβουλευτικών και υποστηρικτικών υπηρεσιών και την ενίσχυση του προσωπικού στις περιπτώσεις που δεν τηρούνται τα χρονοδιαγράμματα· τονίζει ότι η ανεπάρκεια προσωπικού ή ικανοτήτων των δημόσιων διοικήσεων για την επεξεργασία αδειών εξακολουθεί να αποτελεί βασικό ζήτημα, και παροτρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις εν λόγω ικανότητες· τονίζει τη σημασία της ισχυρής εναρμόνισης σε επίπεδο ΕΕ των διαδικασιών αδειοδότησης της αγοράς, ώστε να μπορούν οι εταιρείες να διαθέτουν απρόσκοπτα τα προϊόντα βιολογικής προέλευσης σε όλα τα κράτη μέλη και να προσφέρουν στις εταιρείες πρόσβαση σε μια πραγματική ενιαία αγορά· υπογραμμίζει ότι η έκθεση Draghi καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι κόμβοι καινοτομίας σε ολόκληρη την ΕΕ δεν επιτυγχάνουν την κρίσιμη μάζα σε σύγκριση με τους ανταγωνιστές κόμβους των ΗΠΑ λόγω της κατακερματισμένης προσέγγισης της ΕΕ και του εθνικού συμφέροντος των κρατών μελών να στηρίζουν τους τοπικούς πρωταθλητές σε ένα διαφοροποιημένο τοπίο·***
	Or. en

Τροπολογία 107
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα ***προϊόντα, τα***

βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ***εστιάζοντας σε απαιτήσεις που μειώνουν πραγματικά τον κίνδυνο για την υγεία και το περιβάλλον, και, όπου είναι εφικτό, λαμβάνοντας υπόψη τη συμβολή στους στόχους της ΕΕ για το κλίμα και την κυκλικότητα,*** ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων· ***καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει επαρκή στελέχωση των σχετικών οργανισμών της ΕΕ, να ενισχύσει την ικανότητά τους, μεταξύ άλλων όσον αφορά την έγκαιρη διεξαγωγή των διαδικασιών αδειοδότησης·***

Or. en

Τροπολογία 108
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να ***εξορθολογίσει και να απλουστεύσει*** τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να ***αξιολογήσει εκ νέου*** τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων· ***τονίζει ότι η εν λόγω απλούστευση δεν πρέπει να πραγματοποιείται μονομερώς, αλλά σε στενό συντονισμό με τους εθνικούς οργανισμούς βιοϊατρικής ή οποιοδήποτε***

	άλλο θεσμικό όργανο που είναι αρμόδιο βάσει των νομικών πλαισίων που ισχύουν για κάθε κράτος μέλος, με πλήρη σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·

Or. en

Τροπολογία 109
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να ***εξορθολογίσει και να απλουστεύσει*** τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να ***καταστήσει*** τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή ***αποτελεσματικότερες, τηρώντας παράλληλα τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα***, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων· ***καλεί την Επιτροπή να παράσχει στους οργανισμούς της ΕΕ στον τομέα της βιοτεχνολογίας επαρκείς πόρους, συμπεριλαμβανομένων ανθρώπινων και οικονομικών πόρων, με σκοπό την εκπλήρωση των καθηκόντων τους και τον έλεγχο της τήρησης των κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων·***

Or. en

Τροπολογία 110
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα ***προϊόντα, τα*** υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων ***και επιπλέον να λάβει υπόψη τον σωρευτικό αντίκτυπο στον τομέα της βιοπαραγωγής και στην προμήθεια φαρμάκων της ΕΕ από τη διασυνδεδεμένη νομοθεσία για τα χημικά, το περιβάλλον και τα τρόφιμα***·

Or. en

Τροπολογία 111
Katri Kulmuni

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών ***της ΕΕ***, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης ***για τις εταιρείες*** για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση***, όπου οι δράσεις περιορίζονται σε εκείνες που πραγματικά μειώνουν τον κίνδυνο για την υγεία και το περιβάλλον***, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών ***του REACH και ευρωπαϊκών οργανισμών***, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών

Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 112
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει ***και*** να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών ***της ΕΕ***, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει***,*** να απλουστεύσει ***και να συντομεύσει επειγόντως*** τις διαδικασίες έγκρισης***, ιδίως τους χρόνους έγκρισης*** για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή***, καθώς και τη διείσδυση των βιολογικών λύσεων στην αγορά***, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των ***ευρωπαϊκών*** οργανισμών, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 113
Eszter Lakos, Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά

τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων***, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων*** και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 114
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή***, καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους***, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 115
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις

διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων***, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων*** και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 116
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·	4. καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει και να απλουστεύσει τις διαδικασίες έγκρισης για τα ***προϊόντα, τα*** υλικά βιοτεχνολογίας και την παραγωγή, διατηρώντας παράλληλα μια αναλογική ως προς τον κίνδυνο και επιστημονικά τεκμηριωμένη προσέγγιση, ιδίως στο πλαίσιο της επικείμενης επανεξέτασης των οργανισμών της ΕΕ, όπως η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 117
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4α. επισημαίνει την ανάγκη εφαρμογής ενός συστήματος επισήμανσης για τα μη εδώδιμα βιοτεχνολογικά προϊόντα, προκειμένου να ενημερώνονται σωστά οι καταναλωτές σχετικά με το περιεχόμενο βιολογικής προέλευσης ενός προϊόντος, να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση του κοινού και να διευκολυνθεί η επιλογή των εν λόγω προϊόντων· τονίζει ότι η ταχεία αύξηση της ζήτησης για προϊόντα βιολογικής προέλευσης θα τονώσει την εμπορευματοποίηση καινοτόμων λύσεων στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοτεχνολογικής παραγωγής, ενώ παράλληλα θα μειώσει δυνητικά το κόστος παραγωγής και θα επιταχύνει την είσοδο νέων προϊόντων στην αγορά·

Or. ro

Τροπολογία 118
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4α. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την απλούστευση της δομής της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΜΑ) για ταχύτερες κανονιστικές αξιολογήσεις σε συνδυασμό με συντομότερα χρονοδιαγράμματα κεντρικών διαδικασιών· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, την εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών από άλλους κορυφαίους ρυθμιστικούς οργανισμούς για τη διασφάλιση ταχύτερων και πιο απρόσκοπτων διαδικασιών έγκρισης χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των ασθενών·

Or. en

Τροπολογία 119
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4α. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τη θέσπιση μιας προσέγγισης με βάση τον κίνδυνο κατά την κατάρτιση της νέας πράξης της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αναγκαία ευελιξία ανάλογα με τον τομέα και τον τύπο της βιομηχανίας βιοτεχνολογίας, διατηρώντας παράλληλα τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας και συμβαδίζοντας με τη βιοηθική και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια·

Or. en

Τροπολογία 120
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4β. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, προκειμένου να επιτύχουν στην αγορά, τα προϊόντα βιολογικής προέλευσης πρέπει να αποδείξουν τη βιωσιμότητά τους και τον χαμηλότερο περιβαλλοντικό τους αντίκτυπο σε σύγκριση, για παράδειγμα, με τα πετροχημικά προϊόντα· ταυτόχρονα, τονίζει την ανάγκη αξιολόγησης του κύκλου ζωής των προϊόντων βιολογικής προέλευσης βάσει κοινών κριτηρίων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να

αναλυθεί ο περιβαλλοντικός αντίκτυπος των εν λόγω προϊόντων·

Or. ro

Τροπολογία 121
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ***ένα κοινό πλαίσιο*** κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, ***καθώς*** και ***πιθανές*** βελτιώσεις·	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας***, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την ανάγκη για εξαιρέσεις δημοσίου συμφέροντος και την ανάγκη αποφυγής φαινομένων εγκλωβισμού· αναγνωρίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί η διαφάνεια, η δημόσια απόδοση των επενδύσεων και οι διασφαλίσεις κατά της μονοπώλησης στη βιοτεχνολογία και στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει επιλογές για τη διευκόλυνση των διασυνοριακών κλινικών δοκιμών·*** ζητεί ***τη θέσπιση ενός κοινού πλαισίου*** κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες***, όταν είναι συμπληρωματικά προς τα δεδομένα κλινικών δοκιμών και υπόκεινται σε αυστηρά πρότυπα επιστημονικής αξιοπιστίας***· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, ***συμπεριλαμβανομένων των προκλήσεων που σχετίζονται με την πρόσβαση, τη διαφάνεια και την υπεύθυνη χρήση των δεδομένων,*** και ***να***

	προτείνει ανάλογες βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 122
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας***· τονίζει ότι η κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και ο σεβασμός της διανοητικής ιδιοκτησίας πρέπει να περιορίζονται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο για τη βιώσιμη ανάπτυξη του τομέα, προκειμένου, ιδίως, να διασφαλίζεται ο δημόσιος έλεγχος των τεχνολογιών δημόσιου συμφέροντος***· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 123
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας ***(ΔΙ)***για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας***· θεωρεί ότι ένα ισχυρό, ανθεκτικό στις μελλοντικές εξελίξεις πλαίσιο ΔΙ είναι απαραίτητο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα επιστημονικά επιτεύγματα μεταφράζονται σε απτά κοινωνικά και περιβαλλοντικά οφέλη, ανθεκτικές αλυσίδες εφοδιασμού και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη***· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·
	Or. en

Τροπολογία 124
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ***ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο***	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας·

αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 125
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Christian Ehler, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις· ***υπογραμμίζει τη σημασία της βελτίωσης των κανόνων προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της αυτονομίας της ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 126
Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες

προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών ***για τον σχεδιασμό εξορθολογισμένων διαδικασιών έγκρισης σε όλα τα κράτη μέλη, ώστε να ελαχιστοποιηθούν ο διοικητικός φόρτος και οι καθυστερήσεις και*** που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 127
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη ***της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·***	5. υπενθυμίζει ότι εναρμονισμένοι***, προβλέψιμοι*** και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή ***και τις βιοεπιστήμες*** είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη ***καινοτόμων προϊόντων στον βιομηχανικό, φαρμακευτικό και γεωργικό τομέα στην ΕΕ και υπογραμμίζει ότι οι απαιτήσεις κοινοχρησίας δεδομένων δεν πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την προστασία της εν λόγω καινοτομίας· υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ανταγωνιστικότητα και την αυτονομία της ΕΕ η βελτίωση των ποσοστών κατοχύρωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·***

Or. en

Τροπολογία 128
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·	5. υπενθυμίζει ότι οι εναρμονισμένοι και διεθνώς ανταγωνιστικοί κανόνες προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας για τη βιοτεχνολογία και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τη βιοπαραγωγή είναι απαραίτητοι για την ανάπτυξη της βιομηχανίας· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες***, για παράδειγμα, καινοτόμα αντιμικροβιακά όπως οι βακτηριοφάγοι***· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 129
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. υπογραμμίζει ότι ένα συνεκτικό και προβλέψιμο σύστημα διανοητικής ιδιοκτησίας μπορεί να προωθήσει την καινοτομία και τη στρατηγική αυτονομία της Ευρώπης, να προστατεύσει τις τεχνολογίες αιχμής, να επιβραβεύσει τις μακροπρόθεσμες επενδύσεις και να στηρίξει την έρευνα υψηλού κινδύνου·

σημειώνει ότι τα συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας (ΣΠΠ) διαδραματίζουν καίριο ρόλο στο τοπίο αυτό, αντισταθμίζοντας τις χρονοβόρες διαδικασίες κανονιστικής έγκρισης στις βιοεπιστήμες· θεωρεί ότι η εν εξελίξει μεταρρύθμιση των ΣΠΠ πρέπει να οδηγήσει σε μια κεντρική, αποτελεσματική και διαφανή διαδικασία, ιδίως όσον αφορά την ευθυγράμμιση με το ενιαίο σύστημα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, ώστε να μειωθεί ο κατακερματισμός και να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου για τους φορείς καινοτομίας σε όλα τα κράτη μέλη· σημειώνει ότι οι πρωτοβουλίες βιοτεχνολογίας ανοικτού κώδικα δημιουργούν νέες ευκαιρίες για προσβάσιμη καινοτομία με γνώμονα την κοινότητα·

Or. en

Τροπολογία 130
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. λαμβάνει υπό σημείωση το υψηλό επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην Ένωση μέσω νομοθεσίας όπως ο γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων (ΓΚΠΔ)· καλεί, ωστόσο, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διενεργήσει ανάλυση για τον εντοπισμό τυχόν κενών ή ελλείψεων που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τα ιατρικά και γονιδιωματικά δεδομένα των Ευρωπαίων, προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο τα δεδομένα αυτά να καταλήξουν σε τρίτες χώρες· ταυτόχρονα, καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει κατά πόσον η ισχύουσα

νομοθεσία μπορεί να λειτουργήσει ως φραγμός στην καινοτομία στην εσωτερική αγορά, με σκοπό την εξεύρεση κατάλληλων λύσεων·

Or. en

Τροπολογία 131
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. υπογραμμίζει τη στρατηγική σημασία για την ΕΕ ενός ισχυρού οικοσυστήματος βιοτεχνολογίας στον τομέα της υγείας για τη στήριξη της έρευνας, της ανάπτυξης, της παρασκευής και της πρόσβασης των ασθενών σε καινοτόμα φάρμακα· επισημαίνει ότι οι διαδικασίες της βιοτεχνολογίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή δραστικών φαρμακευτικών ουσιών και βασικών πρώτων υλών τόσο για τα φάρμακα που δεν καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όσο και για τα καινοτόμα φάρμακα· ζητεί ένα κοινό πλαίσιο κλινικών δοκιμών που θα επιτρέπει τη χρήση αποδεικτικών στοιχείων για βιοτεχνολογικές θεραπείες που έχουν προκύψει υπό πραγματικές συνθήκες και ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει την τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο αυτό, καθώς και πιθανές βελτιώσεις·

Or. en

Τροπολογία 132
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5β. υπενθυμίζει την ανάγκη για περιοδικές αξιολογήσεις των τάσεων όσον αφορά τις επενδύσεις στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της παραγωγής σε σύγκριση με άλλες μεγάλες αγορές και να διασφαλιστεί ότι οι βασικές κινητήριες δυνάμεις των επενδύσεων είναι επαρκώς ελκυστικές ώστε να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα της ΕΕ σε παγκόσμιο επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 133
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 134
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, ***όπως εκείνων που χρησιμοποιούν γενετικά τροποποιημένους μικροοργανισμούς,*** διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον· ***τονίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η πολιτική της ΕΕ λαμβάνει υπόψη τις τεχνολογικές και επιστημονικές εξελίξεις για τη διασφάλιση της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας της ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 135
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον· ***υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι τα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ ευθυγραμμίζονται με την επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο·***

Or. en

Τροπολογία 136
Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. ***υπογραμμίζει τη σημασία της προσέλκυσης έρευνας και ανάπτυξης για καινοτόμες τεχνολογίες στην ΕΕ·*** συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ***και ανθεκτικό στις μελλοντικές εξελίξεις*** ρυθμιστικό περιβάλλον·

Or. en

Τροπολογία 137
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο***, αλλά*** ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο ***περιβάλλον και να επωφεληθούν από ένα*** ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον ***που διευκολύνει την ηθική και ασφαλή καινοτομία και ανάπτυξη***·

Or. en

Τροπολογία 138
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, ***για παράδειγμα των εφαρμογών βακτηριοφάγων κλινικής και βιομηχανικής κλίμακας,*** διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·

Or. en

Τροπολογία 139
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον·	6. συνιστά τη χρήση της επόμενης γενιάς προστατευμένων κανονιστικών περιβαλλόντων για την αξιολόγηση του ειδικού αντικτύπου και των δυνατοτήτων των αναδυόμενων εφαρμογών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να δοκιμαστούν σε ένα ελεγχόμενο, αλλά ευέλικτο ρυθμιστικό περιβάλλον***, με σεβασμό στην αρχή της βιοηθικής και της ανθρώπινης***

αξιοπρέπειας·

Or. en

Τροπολογία 140
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. καλεί την Επιτροπή να αναλάβει άμεση και αποφασιστική δράση για την επιτάχυνση των διαδικασιών έγκρισης των προϊόντων βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 141
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. Προτάσεις για μια νέα στρατηγική για τη βιοοικονομία

Or. en

Τροπολογία 142
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6β. καλεί την Επιτροπή να

	παρουσιάσει επικαιροποιημένη στρατηγική για τη βιοοικονομία, η οποία θα λαμβάνει υπόψη τις τρέχουσες προκλήσεις και θα ενισχύει τη βιομηχανική διάσταση της βιοοικονομίας και τους δεσμούς της με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, παρέχοντας κίνητρα για την ανάπτυξη και την παραγωγή βιώσιμων, καινοτόμων υλικών, προϊόντων και λύσεων βιολογικής προέλευσης υψηλής προστιθέμενης αξίας, ώστε να συμβάλει στην ανταγωνιστικότητα και τη στρατηγική αυτονομία της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 143
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6β. ζητεί τη θέσπιση ειδικής ταχείας διαδικασίας όσον αφορά τις εγκρίσεις για προϊόντα βιοτεχνολογίας που έχουν ήδη εγκριθεί από αξιόπιστους ρυθμιστικούς φορείς σε χώρες που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της Νορβηγίας, του Ηνωμένου Βασιλείου, του Καναδά, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας και της Ελβετίας·

Or. en

Τροπολογία 144
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6γ. συνιστά την ανάπτυξη στρατηγικής για τη στήριξη των εταιρειών βιοτεχνολογίας που μεταβαίνουν από το καθεστώς του προστατευμένου κανονιστικού περιβάλλοντος στην πλήρη πρόσβαση στην αγορά· ζητεί η στρατηγική να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, μηχανισμούς χρηματοδοτικής στήριξης, κανονιστική συνδρομή και καθοδήγηση σχετικά με τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 145
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6δ. καλεί την Επιτροπή να απλουστεύσει τις απαιτήσεις επισήμανσης και να διασφαλίσει δίκαιες συνθήκες αγοράς μεταξύ της βιοτεχνολογίας και άλλων προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του μάρκετινγκ και της διαφήμισης, χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των καταναλωτών·

Or. en

Τροπολογία 146
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα·	7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα***, καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τη νομοθεσία της ΕΕ που ενδέχεται να επηρεάσει τον τομέα, προκειμένου να εντοπιστούν πιθανά εμπόδια στη βιομηχανία και να πραγματοποιηθούν οι αναγκαίες τροποποιήσεις ή καταργήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που απορρέουν από την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία***·

Or. en

Τροπολογία 147
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα·	7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα· ***τονίζει την ανάγκη να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα διασφάλισης στη διαδικασία παραγωγής προϊόντων βιολογικής προέλευσης, ώστε να αποφευχθούν κάθε είδους ατυχήματα με δυσμενείς επιπτώσεις στον πληθυσμό και το περιβάλλον μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα·***

Or. ro

Τροπολογία 148
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης ***στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα***·	7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης ***και εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόταση πράξης για τη βιοτεχνολογία προκειμένου να συνεκτιμηθούν, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι ο ειδικός κανονισμός δεν οδηγεί σε ακούσιες περιβαλλοντικές εξωτερικές επιδράσεις, όπως επιπτώσεις στον κύκλο του άνθρακα και των υδάτων, στην αποψίλωση των δασών, στην απώλεια βιοποικιλότητας ή στην υποβάθμιση του εδάφους λόγω της εντατικής παραγωγής βιομάζας***·

Or. en

Τροπολογία 149
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα·	7. ***ζητεί να προσαρμοστούν τα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ ώστε να γίνεται διάκριση μεταξύ των προϊόντων ορυκτής προέλευσης και των ιδιαιτεροτήτων των βιώσιμων προϊόντων βιολογικής προέλευσης***· υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες ***του βιογενούς άνθρακα,*** των προϊόντων και διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στο πλαίσιο της χημικής***, σχετικής με τα υλικά*** και περιβαλλοντικής νομοθεσίας για τα πετροχημικά προϊόντα·

Or. en

Τροπολογία 150
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματική κλιμάκωση της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής στην Ευρώπη εξαρτάται από μια ισχυρή και ανταγωνιστική βιοοικονομία· επισημαίνει ότι, κατά την επικείμενη αναθεώρηση της στρατηγικής για τη βιοοικονομία, θα είναι σημαντικό να προσδιοριστούν βασικοί τομείς και προϊόντα, καθορίζοντας σαφείς πορείες στήριξης της επέκτασής τους και ενίσχυσης των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε αυτούς τους τομείς·

Or. en

Τροπολογία 151
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. επισημαίνει ότι δεν μπορεί να υπάρχει κίνδυνος βασικά συστατικά, όπως τα ένζυμα ή τα βακτήρια γαλακτικού οξέος και άλλοι μικροοργανισμοί, να απαγορευτούν ή να αποθαρρυνθούν αδικαιολόγητα από ευρωπαϊκό κανονισμό που έχει σχεδιαστεί κυρίως για πετροχημικές και συνθετικές ουσίες, όπως ο κανονισμός REACH·

Or. en

Τροπολογία 152
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7β. αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η πρωτογενής βιομάζα στη βιοπαραγωγή· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία της υιοθέτησης μιας τεχνολογικά ουδέτερης προσέγγισης όσον αφορά τη διαθεσιμότητα βιομάζας, η οποία θα βασίζεται σε αξιόπιστη ανάλυση, με στόχο την ενίσχυση της πρόσβασης και της χρήσης πρώτων υλών, καθώς και την αξιοποίηση των διεθνών αλυσίδων εφοδιασμού·

Or. en

Τροπολογία 153
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. εκφράζει την ***ανησυχία*** του για ***το γεγονός ότι η*** ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι ***μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση*** πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα· ζητεί από την Επιτροπή να ***εξετάσει*** αναλόγως τους ορισμούς και να ***επιβάλει*** ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·	8. εκφράζει την ***ικανοποίησή*** του για ***την*** ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι ***ως βασικού τρόπου για τη διασφάλιση της*** πρόσβασης σε χρηματοδότηση για ***τα πλέον βιώσιμα*** υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα ***με χαμηλότερο περιβαλλοντικό αντίκτυπο σε σύγκριση, για παράδειγμα, με τα πετροχημικά προϊόντα, διασφαλίζοντας έτσι την επιτυχία τους στην αγορά και ότι δεν***

οδηγούν σε μη αξιοποιήσιμα στοιχεία ενεργητικού ή μη αποδοτικές δαπάνες· ζητεί από την Επιτροπή να ***παρακολουθεί*** αναλόγως τους ορισμούς και να ***διατυπώσει σαφείς*** ερμηνείες φιλικές προς τη ***βιώσιμη και κυκλική*** βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***υπογραμμίζει ότι η έκθεση Letta ζητεί να αναγνωριστούν οι ιδιαιτερότητες της υπερπροηγμένης τεχνολογίας· καλεί, ως εκ τούτου, την ΕΤΕπ να προτείνει μέσα ελαχιστοποίησης των κινδύνων για την υπερπροηγμένη τεχνολογία, και ειδικότερα τη βιοτεχνολογία, με σκοπό την άντληση υπομονετικών κεφαλαίων·***

Or. en

Τροπολογία 154
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεωνστο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει αναλόγως τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·	8. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεωνστο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει αναλόγως τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***επιπλέον, καλεί την ΕΤΕπ να βελτιώσει την προβολή, τη συμβουλευτική στήριξη και την ενημέρωση σχετικά με τα χρηματοδοτικά μέσα και τις ευκαιρίες για επιλέξιμα έργα βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής, ιδίως ΜΜΕ και νεοφυείς επιχειρήσεις·***

Or. en

Τροπολογία 155
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεωνστο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει αναλόγως τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·	8. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεωνστο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα· ***ομοίως, η περιοριστική ερμηνεία της «καινοτομίας» μπορεί να αρνηθεί την πρόσβαση σε χρηματοδότηση κρατικών ενισχύσεων για καινοτομία που δεν καλύπτεται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας·*** ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει αναλόγως τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·

Or. en

Τροπολογία 156
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. ***εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η ερμηνεία των κριτηρίων βιωσιμότητας*** από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων***στο πλαίσιο ευθυγράμμισης με το Παρίσι μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την άρνηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση για υλικά βιολογικής προέλευσης και έργα***· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει αναλόγως	8. ***τονίζει ότι η πρόσβαση σε δημόσια χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων των διευκολύνσεων*** από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων***, θα πρέπει να παρέχεται αποκλειστικά σε έργα και εταιρείες που ευθυγραμμίζονται με τους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού***· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει

τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·	αναλόγως τους ορισμούς και να επιβάλει ερμηνείες φιλικές προς τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***σύμφωνα με τη συμφωνία του Παρισιού***·
	Or. en

Τροπολογία 157
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·	9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις· ***θεωρεί ότι, προκειμένου να επισπευσθεί η υποκατάσταση των πρώτων υλών ορυκτής προέλευσης, θα μπορούσαν να δοθούν περαιτέρω κίνητρα για τη ζήτηση και τη διείσδυση στην αγορά βιώσιμων προϊόντων βιολογικής προέλευσης στην Ευρώπη· θεωρεί ότι ως εναλλακτικές πρώτες ύλες για την παραγωγή πολυμερών, πλαστικών, διαλυτών, χρωμάτων, απορρυπαντικών, καλλυντικών και φαρμακευτικών προϊόντων, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν πρώτες ύλες βιολογικής προέλευσης, όπως η βιώσιμη βιομάζα, τα ανακυκλωμένα απόβλητα και το co2 που δεσμεύεται από βιογενείς πηγές, που συμβάλλουν στη μείωση των εκπομπών, την αποδοτική χρήση των πόρων και τη στρατηγική αυτονομία· στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζει τη δέσμευση της Πυξίδας Ανταγωνιστικότητας να αναπτύξει πολιτικές για την επιβράβευση των πρωτοπόρων· επιπλέον, προσβλέπει στην***

	εκτίμηση επιπτώσεων της Επιτροπής όσον αφορά τη σκοπιμότητα των απαιτήσεων σχετικά με το περιεχόμενο βιολογικής προέλευσης σε συγκεκριμένες κατηγορίες προϊόντων και στις δημόσιες συμβάσεις· θεωρεί ότι θα πρέπει να διασφαλιστούν συνεκτικά και επαρκή κριτήρια βιωσιμότητας για τη βιομάζα·

Or. en

Τροπολογία 158
Katri Kulmuni, Christophe Grudler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·	9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις***, όπου θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στα προϊόντα βιολογικής βάσης· υπογραμμίζει επίσης ότι η μεθοδολογία περιβαλλοντικού αποτυπώματος προϊόντος (PEF) πρέπει να εφαρμόζεται ορθά (με συνεπή εφαρμογή της λογιστικής μεθόδου -1/+1), ώστε να παρέχεται σαφής κατανόηση της πραγματικής διαφοράς στο αποτύπωμα CO2 μεταξύ προϊόντων που παράγονται από βιομάζα και προϊόντων ορυκτής προέλευσης κατά τη διάρκεια κάθε κύκλου ζωής, παρέχοντας κίνητρα για επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και παράταση της διάρκειας ζωής των προϊόντων·***

Or. en

Τροπολογία 159
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει ***το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών*** βιολογικής προέλευσης ***στους στόχους*** της ΕΕ ***για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται*** στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·	9. υπογραμμίζει ***ότι τα προϊόντα και οι διαδικασίες*** βιολογικής προέλευσης ***θα μπορούσαν να στηρίξουν την επίτευξη των στόχων*** της ΕΕ ***για το κλίμα, όταν η εξοικονόμηση καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων της προμήθειας, της παραγωγής, της διανομής και της επεξεργασίας πρώτων υλών στο τέλος του κύκλου ζωής τους, αντικατοπτρίζεται*** στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις***, καλεί την Επιτροπή να αποθαρρύνει τις πρακτικές προβολής ψευδοοικολογικής ταυτότητας μέσω της βελτίωσης της περιβαλλοντικής επισήμανσης και της ενημέρωσης των καταναλωτών***·

Or. en

Τροπολογία 160
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις	9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις

δημόσιες συμβάσεις·	δημόσιες συμβάσεις· ***ζητεί να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό των βιομηχανικών, ενεργειακών, περιβαλλοντικών και αστικών βιοτεχνολογιών, καθώς και των τεχνολογιών δέσμευσης και αξιοποίησης του διοξειδίου του άνθρακα, προκειμένου να προωθηθεί μια πορεία απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές με βάση την καινοτομία και την αποδοτικότητα·***

Or. en

Τροπολογία 161
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·	9. υπογραμμίζει το όφελος και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία***, λόγω της δυνατότητάς τους να αυξήσουν τη βιωσιμότητα και να μειώσουν το περιβαλλοντικό αποτύπωμα,*** πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις***, κάτι που έχει ήδη εφαρμοστεί σε περιφερειακό επίπεδο***·

Or. en

Τροπολογία 162
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. υπογραμμίζει το όφελος και τη	9. υπογραμμίζει το ***δυνητικό*** όφελος

συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·	και τη συμβολή των προϊόντων και των διαδικασιών βιολογικής προέλευσης στους στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών CO_2, τα οποία πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις αντίστοιχες αξιολογήσεις του κύκλου ζωής, στην ενημέρωση των καταναλωτών και στις δημόσιες συμβάσεις·

Or. en

Τροπολογία 163
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. τονίζει ότι η ευρωπαϊκή βιοοικονομία πρέπει να επικεντρωθεί στη βιωσιμότητα και την κυκλικότητα, καθώς οι παράγοντες αυτοί θα έχουν ως αποτέλεσμα την ανανέωση των ευρωπαϊκών βιομηχανιών μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, τον εκσυγχρονισμό των ευρωπαϊκών συστημάτων πρωτογενούς παραγωγής, την προστασία του περιβάλλοντος και τη βελτίωση της βιοποικιλότητας·

Or. ro

Τροπολογία 164
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι***, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση*** της βιοτεχνολογίας ***τροφίμων, οι πρώιμες***	10. επισημαίνει ότι ***η κοινωνία και η οικονομία μπορούν να επωφεληθούν από την επιτάχυνση της έρευνας και της***

γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·	***εμπορευματοποίησης*** της βιοτεχνολογίας ***και, ως εκ τούτου, καλεί την Επιτροπή να εντοπίσει ταχείες και ασφαλείς οδούς πρόσβασης στην αγορά για προϊόντα που μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη των στόχων πολιτικής της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τις βέλτιστες πρακτικές των κρατών μελών που έχουν θεσπίσει προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα που εξετάζουν τις διαδικασίες αδειοδότησης πριν από τη διάθεση στην αγορά, και να διασφαλίζει πάντα την ιχνηλασιμότητα και την επισήμανση·***
	Or. en

Τροπολογία 165
Paolo Borchia, Raffaele Stancanelli, Silvia Sardone, Isabella Tovaglieri, Auke Zijlstra, Pascale Piera, Margarita de la Pisa Carrión, Barbara Bonte

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, ***οι πρώιμες γευσιγνωσίες*** αποτελούν ***σημαντική*** προϋπόθεση·	10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, ***οι κλινικές και προκλινικές μελέτες*** αποτελούν ***θεμελιώδη*** προϋπόθεση***, όπως και η ορθή αξιολόγηση των κοινωνικών, δεοντολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και πολιτισμικών πτυχών της καινοτομίας στον τομέα των τροφίμων· οι κλινικές και προκλινικές μελέτες αποτελούν θεμελιώδη προϋπόθεση, όπως και η ορθή αξιολόγηση των κοινωνικών, δεοντολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και πολιτισμικών πτυχών της καινοτομίας στον τομέα των τροφίμων·***
	Or. en

Τροπολογία 166
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, ***όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση*** της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·	10. επισημαίνει ότι, ***για τον καλύτερο εξορθολογισμό των κανονιστικών οδών και την παροχή αποτελεσματικότερου χρόνου διάθεσης*** της βιοτεχνολογίας τροφίμων ***στην αγορά***, ***τα προστατευμένα κανονιστικά περιβάλλοντα που εξετάζουν διαδικασίες έγκρισης πριν από τη διάθεση στην αγορά, όπως*** οι πρώιμες γευσιγνωσίες ***και οι εμπιστευτικές διαβουλεύσεις με τις αρχές για την ασφάλεια των τροφίμων πριν από την υποβολή συγκεκριμένων φακέλων,*** αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·

Or. en

Τροπολογία 167
Morten Løkkegaard, Sigrid Friis, Christophe Grudler, Jeannette Baljeu, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·	10. ***υπογραμμίζει την ανάγκη να μεγιστοποιηθεί το δυναμικό του συστήματος της βιοτεχνολογίας τροφίμων, διατηρώντας παράλληλα υψηλά επίπεδα ασφάλειας για το περιβάλλον, τα τρόφιμα και τους καταναλωτές·*** επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·

Or. en

Τροπολογία 168
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·	10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση· ***υπενθυμίζει τον αναγκαίο σεβασμό της αρχής της προφύλαξης στο πλαίσιο της παραγωγής και της εμπορευματοποίησης της βιοτεχνολογίας τροφίμων·***

Or. en

Τροπολογία 169
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ***ταχεία*** εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι ***πρώιμες γευσιγνωσίες*** αποτελούν ***σημαντική*** προϋπόθεση·	10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι ***κλινικές και προκλινικές μελέτες*** αποτελούν ***θεμελιώδη*** προϋπόθεση***, όπως και η ορθή αξιολόγηση των κοινωνικών, δεοντολογικών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και πολιτισμικών πτυχών της καινοτομίας στον τομέα των τροφίμων·***

Or. en

Τροπολογία 170
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·	10. ***τονίζει τη σημασία των κατάλληλων κανονιστικών διαδικασιών για τη βιοτεχνολογία τροφίμων·*** επισημαίνει ότι, όσον αφορά την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση·

Or. en

Τροπολογία 171
Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επισημαίνει ότι***, όσον αφορά*** την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων***, οι πρώιμες γευσιγνωσίες αποτελούν σημαντική προϋπόθεση***·	10. επισημαίνει ότι ***οι ολοκληρωμένες κλινικές και προκλινικές μελέτες αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για*** την ταχεία εμπορευματοποίηση της βιοτεχνολογίας τροφίμων·

Or. en

Τροπολογία 172
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. υπογραμμίζει ότι ένα ευνοϊκό, επιστημονικά τεκμηριωμένο πλαίσιο για τα φυτά που αποκτώνται μέσω ορισμένων νέων γονιδιωματικών τεχνικών αποτελεί πολύτιμο βήμα για την

	ανάπτυξη και την υιοθέτηση της τεχνολογίας αυτής με σκοπό τη στήριξη της γεωργίας της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 173
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας ***το πλαίσιο για*** την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***ζητεί, ως εκ τούτου, ένα ισχυρό δεοντολογικό πλαίσιο διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης υποχρεωτικών προτύπων ελέγχου της ΕΕ για την αγορά συνθετικών νουκλεϊκών οξέων και εργαστηριακού εξοπλισμού σύνθεσης, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων με σκοπό την επαλήθευση της ταυτότητας του αγοραστή και την αξιολόγηση του σκοπού και της ασφάλειας της παραγγελίας· καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με τη βιομηχανία και την κοινωνία των πολιτών για την ανάπτυξη τέτοιων προτύπων ελέγχου· θεωρεί ότι ο έλεγχος θα πρέπει να είναι υποχρεωτικός και να αποτελεί προαπαιτούμενο για τους αποδέκτες χρηματοδότησης της ΕΕ· ζητεί αυξημένη διεθνή συνεργασία με στόχο την επείγουσα στήριξη της ανάπτυξης διεθνών προτύπων ελέγχου·***

Or. en

Τροπολογία 174
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***ζητεί τη δημιουργία ενός μητρώου βιοπροφύλαξης της ΕΕ για τα εργαλεία συνθετικού DNA και γενετικής μηχανικής, βελτιώνοντας τους μηχανισμούς διαφάνειας και αξιολόγησης των κινδύνων· τονίζει τη σημασία της στρατηγικής αυτονομίας της ΕΕ στις αλυσίδες εφοδιασμού βιοτεχνολογίας, διασφαλίζοντας ότι οι κρίσιμες πρώτες ύλες και η εμπειρογνωσία βιοπαραγωγής παραμένουν εντός της Ευρώπης· ζητεί να ενισχυθεί η διεθνής συνεργασία όσον αφορά τα πρότυπα βιοπροφύλαξης, διασφαλίζοντας ότι οι εταιρείες βιοτεχνολογίας που εδρεύουν στην ΕΕ συμμορφώνονται με τις παγκόσμιες βέλτιστες πρακτικές, διατηρώντας παράλληλα την ανταγωνιστικότητα·***

Or. en

Τροπολογία 175
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι

βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***υπενθυμίζει ότι τα ζητήματα βιοπροφύλαξης πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν τους βιοηθικούς κινδύνους που συνδέονται με την ανθρώπινη παρέμβαση στα έμβια συστήματα, ιδίως εκείνους που σχετίζονται με την παρέμβαση στο γενετικό υλικό, την έρευνα σχετικά με τα έμβρυα και την τροποποίηση των γεννητικών κυττάρων· ζητεί αντικειμενική και τεκμηριωμένη αξιολόγηση των δυνητικών οφελών που συνδέονται με τις νέες γονιδιωματικές τεχνικές (NGT)·***
	Or. en

Τροπολογία 176
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν ***σε συνδυασμό*** με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής***, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και*** βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης ***και οι κίνδυνοι για τη δημόσια υγεία*** πρέπει να αντιμετωπιστούν ***παράλληλα*** με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ***επισημαίνει την ανάγκη δεοντολογικής μεταχείρισης των*** βιολογικών υλών***, ιδίως των υλών ανθρώπινης προέλευσης· οι ανθρώπινοι γαμέτες και τα ανθρώπινα έμβρυα δεν πρέπει ποτέ να αντιμετωπίζονται ως βιομηχανικές πρώτες ύλες και πρέπει να προστατεύονται με ισχυρές νομικές διασφαλίσεις· ζητεί σαφή καθοδήγηση σε επίπεδο ΕΕ για τη διασφάλιση του***

	σεβασμού της αξιοπρέπειας, της εν επιγνώσει συναίνεσης και των ατομικών δικαιωμάτων, με πλήρη σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της προφύλαξης σε βιοηθικά ζητήματα·

Or. en

Τροπολογία 177
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να ***αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την*** καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής***, διασφαλίζοντας*** την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης ***αποτελούν πραγματικότητα που*** πρέπει να ***αντιμετωπιστεί στην*** καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής***· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει*** την υπεύθυνη ***και δεοντολογική*** πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών***, εφαρμόζοντας παράλληλα πλήρως την αρχή της προφύλαξης· τονίζει ότι απαιτούνται κατάλληλες αξιολογήσεις πριν από την έγκριση της πρόσβασης στην αγορά, με ιδιαίτερη προσοχή στις πιθανές εκλύσεις στο περιβάλλον·***

Or. en

Τροπολογία 178
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***τονίζει ότι οι τεχνολογίες βακτηριοφάγων, ιδίως οι τεχνητές ή συνθετικές παραλλαγές, πρέπει να ενσωματωθούν στα πλαίσια διπλής χρήσης της ΕΕ, στην εποπτεία της βιοασφάλειας και στις υποδομές ετοιμότητας για πανδημίες/βιοαπειλές·***

Or. en

Τροπολογία 179
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα ευαίσθητα δεδομένα προστατεύονται επαρκώς και ευθυγραμμίζονται με τη νομοθεσία της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων·***

Or. en

Τροπολογία 180
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης***, συμπεριλαμβανομένων των δεοντολογικών ζητημάτων,*** πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών· ***τονίζει την ανάγκη πλήρους σεβασμού της αρχής της προφύλαξης στο πλαίσιο αυτό·***

Or. en

Τροπολογία 181
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών·	11. υπογραμμίζει ότι οι κίνδυνοι βιοπροφύλαξης πρέπει να αντιμετωπιστούν σε συνδυασμό με την καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, διασφαλίζοντας την υπεύθυνη ***και βιοηθική*** πρόσβαση και χρήση εργαλείων συνθετικής βιολογίας, τεχνολογιών γενετικής τροποποίησης και βιολογικών υλών***, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη παρακολούθησης για την αξιολόγηση του μεσοπρόθεσμου και μακροπρόθεσμου αντικτύπου τους·***

Or. en

Τροπολογία 182
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 – εδάφιο 1 (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η νομοθετική πρόταση για τη βιοτεχνολογία συνάδει με τις αρχές που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, όπως ο σεβασμός της ζωής και η προστασία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, και να εγγυηθεί ότι όλες οι προσπάθειες στους τομείς της καινοτομίας και της κανονιστικής απλούστευσης παραμένουν συμβατές με τα υψηλότερα πρότυπα ανθρώπινης αξιοπρέπειας και δημόσιας υγείας· τονίζει ότι κάθε περιοριστικό μέτρο που εγκρίνεται από κράτος μέλος για λόγους βιοηθικής —είτε αφορά τη χρήση γενετικής μηχανικής, συνθετικής βιολογίας είτε την παρέμβαση σε ευαίσθητο βιολογικό υλικό— δεν πρέπει να θεωρείται εμπόδιο στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ή στη βιομηχανική ανάπτυξη, αλλά μάλλον νόμιμη έκφραση της εθνικής συνταγματικής ταυτότητας, της δημόσιας τάξης και των κρατικών δεοντολογικών επιλογών, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και την αρχή της επικουρικότητας· υποστηρίζει μια κανονιστική προσέγγιση που θα βασίζεται στην αρχή της προφύλαξης και στη δέσμευση για υψηλά δεοντολογικά πρότυπα, σε αντίθεση με τα βασιζόμενα στα προϊόντα και την καινοτομία πλαίσια που παρατηρούνται στις Ηνωμένες Πολιτείες, και το κρατικά κατευθυνόμενο και εξελισσόμενο κανονιστικό περιβάλλον στην Κίνα·

Or. en

Τροπολογία 183
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	11α. ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτη σχετικά με έναν κανονισμό για τα βιολογικά υλικά· παροτρύνει την Επιτροπή να υποβάλει επικαιροποιημένη ανακοίνωση και σχέδιο δράσης για τους χημικούς, βιολογικούς, ραδιενεργούς και πυρηνικούς (ΧΒΡΠ) κινδύνους, ιδίως όσον αφορά τη βιοτρομοκρατία και τους βιολογικούς κινδύνους·

Or. en

Τροπολογία 184
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια ***υλικών τροφοδοσίας,*** πρώτων υλών***, όπως η βιώσιμη βιομάζα, και κρίσιμων κατασκευαστικών στοιχείων, όπως τα ένζυμα,*** για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς· ***θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί προσοχή στην αυτάρκεια και την ανάπτυξη των αξιακών αλυσίδων και της παραγωγής των πρώτων υλών της ΕΕ· επιπλέον, θεωρεί ότι οι στρατηγικές εταιρικές σχέσεις και η συνεργασία με τρίτες χώρες***

	είναι σημαντικές για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε βασικά υλικά τροφοδοσίας και βιώσιμες πρώτες ύλες·

Or. en

Τροπολογία 185
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών ***βιώσιμης προέλευσης*** για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής***, με παράλληλη διατήρηση των υψηλών προτύπων ασφάλειας και δεοντολογίας, εντός των ορίων του πλανήτη· υπογραμμίζει ότι οι καλύτερες πρώτες ύλες είναι τα απόβλητα, ιδίως τα βιοαποδομήσιμα και λιπασματοποιήσιμα προϊόντα βιολογικής προέλευσης, καθώς έχουν ελάχιστο αντίκτυπο στη βιοποικιλότητα και προωθούν την κυκλικότητα· ζητεί να αξιολογηθεί δεόντως ο αντίκτυπος της χρήσης πρώτων υλών στο κλίμα, τη βιοποικιλότητα και την επισιτιστική ασφάλεια, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των λύσεων που συνδέονται με την έμμεση αλλαγή της χρήσης της γης (ILUC)***· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·

Or. en

Τροπολογία 186

Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η ***επαρκής*** προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η ***ανταγωνιστική, σταθερή και αξιόπιστη*** προμήθεια ***υλικών τροφοδοσίας και*** πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς· ***υπογραμμίζει τη σημασία των στρατηγικών εταιρικών σχέσεων με χώρες που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε βασικά υλικά τροφοδοσίας και βιώσιμες πρώτες ύλες που είναι απαραίτητες για την ανάπτυξη των βιομηχανιών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής στην ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 187
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς· ***υπογραμμίζει τη***

	σημασία των στρατηγικών εταιρικών σχέσεων με χώρες που συμμερίζονται τις ίδιες απόψεις για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε υλικά τροφοδοσίας, πρώτες ύλες και κατασκευαστικά στοιχεία για την ανάπτυξη των βιομηχανιών βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής στην ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 188
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής***, καθώς και η πλήρης κατανόηση των εξαρτήσεων, των πρώτων υλών και των τεχνολογικών πλατφορμών***· ζητεί να παρακολουθούνται ***τα κενά αυτά και*** οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·

Or. en

Τροπολογία 189
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής

αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών***, κατασκευαστικών στοιχείων, εξοπλισμού και υλισμικού*** για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·

Or. en

Τροπολογία 190
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·	12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας η επαρκής προμήθεια ***υλικών τροφοδοσίας και*** πρώτων υλών για τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ζητεί να παρακολουθούνται οι πιθανοί κίνδυνοι, με παράλληλη διαφύλαξη των ευαίσθητων για τις εταιρείες δεδομένων και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·

Or. en

Τροπολογία 191
Niels Flemming Hansen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. τονίζει ότι, σε ένα ολοένα και πιο τεταμένο γεωπολιτικό πλαίσιο, η ΕΕ πρέπει να αξιοποιήσει πλήρως τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή

προκειμένου να ενισχύσει τη στρατηγική αυτονομία της, να μειώσει την εξάρτηση από τρίτες χώρες και να ενισχύσει την επισιτιστική ασφάλεια· υπογραμμίζει ότι τα συστήματα τροφίμων βιολογικής προέλευσης μπορούν να συμβάλουν σε πιο ανθεκτικές τοπικές οικονομίες μέσω της διαφοροποίησης των πηγών εισοδήματος, ενώ απαιτούν κατά κανόνα λιγότερους φυσικούς πόρους, προκαλούν λιγότερη ρύπανση και είναι λιγότερο ευάλωτα σε διαταραχές που σχετίζονται με το κλίμα·

Or. en

Τροπολογία 192
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. υπογραμμίζει ότι η ΕΕ θα πρέπει να μεγιστοποιήσει τα οφέλη της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, ώστε να διασφαλιστεί η επισιτιστική ασφάλεια και να μειωθεί η εξάρτηση από χώρες εκτός ΕΕ· υπογραμμίζει περαιτέρω ότι τα τρόφιμα βιολογικής προέλευσης, ιδίως τα τρόφιμα φυτικής προέλευσης, απαιτούν συνήθως λιγότερους πόρους (π.χ. γη και νερό), είναι πιο φιλικά προς το περιβάλλον και το κλίμα και λιγότερο ευάλωτα στην κλιματική αλλαγή·

Or. en

Τροπολογία 193
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει την αρχή των ελέγχων των γειτονικών χωρών στην υφιστάμενη και μελλοντική νομοθεσία που καλύπτει τον τομέα της βιοτεχνολογίας, προκειμένου να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τις ευρωπαϊκές εταιρείες βιοτεχνολογίας που ανταγωνίζονται διεθνώς και να διδαχθούν από βέλτιστες πρακτικές από χώρες εκτός της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 194
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. υπογραμμίζει την ανάγκη να τονωθεί η ζήτηση και η διείσδυση προϊόντων βιολογικής προέλευσης στην αγορά της Ευρώπης, προκειμένου να αυξηθεί η ανάπτυξη και η ανταγωνιστικότητα του τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής στην ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 195
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη· ***επισημαίνει ότι μια καλά διαρθρωμένη βιομηχανική στρατηγική χρειάζεται κρατική στήριξη ώστε να παρέχει κίνητρα για την προώθηση της έρευνας και ανάπτυξης· ζητεί να αναπτυχθεί ένα δίκτυο προ-εμπορικών βιομηχανικών εγκαταστάσεων παραγωγής βιολογικής βάσης στην Ευρώπη, ώστε να παρέχεται στους ερευνητές και τους ιδρυτές πρόσβαση σε υποδομές· ζητεί να δοθεί προτεραιότητα σε πρωτοβουλίες που ακολουθούν το μοντέλο CERN για την κατασκευή στούντιο νεοφυών επιχειρήσεων εντός ερευνητικών ιδρυμάτων, όπως και το πρόγραμμα Cyclotron Road με έδρα το Berkeley·***

Or. en

Τροπολογία 196
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. ***σημειώνει ότι η επέκταση και η εμπορική αξιοποίηση των αποτελεσμάτων της έρευνας εξακολουθεί να αποτελεί μείζονα πρόκληση στην Ευρώπη·*** τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή

	οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη· ***ζητεί μια κοινή πολιτική της ΕΕ και στρατηγικές επενδύσεις σε τεχνολογικές υποδομές, ώστε να διευκολυνθεί η κλιμάκωση των πρωτοτύπων και η διείσδυση καινοτόμων τεχνολογικών λύσεων στην αγορά· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, μια πιλοτική τεχνολογική υποδομή για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, η οποία είναι απαραίτητη για την κλιμάκωση των καινοτομιών·***

Or. en

Τροπολογία 197
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. ***υπενθυμίζει τον καίριο ρόλο που διαδραματίζουν τα δημόσια ερευνητικά ιδρύματα και τα πανεπιστήμια στην ανάπτυξη των γνώσεων που απαιτούνται για την ανάπτυξη των βιοτεχνολογιών· τονίζει ότι η επιστημονική πρόοδος που έχει σημειωθεί στο πλαίσιο αυτό, καθώς και η δυνητική εμπορική εφαρμογή τους, πρέπει να παραμείνουν στη δημόσια σφαίρα·*** τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·

Or. en

Τροπολογία 198
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη· ***στο πλαίσιο αυτό, συνιστά τη δημιουργία μιας συντονισμένης υποδομής βιοτράπεζας της ΕΕ, π.χ. για φάγους και το δίκτυο γονιδιωματικών αποθετηρίων του φάσματος ξενιστών, ώστε να καταστεί δυνατή η κλιμακούμενη, ασφαλής και ελεγχόμενη ως προς την ποιότητα πρόσβαση σε σκευάσματα φάγων σε όλους τους τομείς της υγείας, της κτηνιατρικής και του περιβάλλοντος***·

Or. en

Τροπολογία 199
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να ***βελτιωθεί*** η μεταφορά ***γνώσεων και*** τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να ***βελτιωθούν οι γνώσεις, η συνεργασία δημόσιου-ιδιωτικού τομέα και*** η μεταφορά τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ***ότι*** η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη ***και να ενισχυθούν οι ανταγωνιστικοί ευρωπαϊκοί βιοτεχνολογικοί συνεργατικοί σχηματισμοί· καλεί την Επιτροπή να***

	εξετάσει το ενδεχόμενο πρόσθετης χρηματοδότησης της ΕΕ για πανεπιστήμια με μεγάλο αριθμό μεταφορών τεχνολογίας και τεχνοβλαστούς, επιπλέον της υφιστάμενης χρηματοδότησης·

Or. en

Τροπολογία 200
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη· ***τονίζει ότι η καινοτομία δεν μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά για βραχυπρόθεσμο οικονομικό όφελος και ότι η καινοτομία στον τομέα της βιοτεχνολογίας θα πρέπει να βασίζεται σε μια προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή στο πλαίσιο ενός ανεξάρτητου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα και την καινοτομία·***

Or. en

Τροπολογία 201
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη ***στην Ένωση, εμποδίζοντας παράλληλα τρίτες χώρες να εκμεταλλεύονται ευρωπαϊκές δημοσιεύσεις που, λόγω ανεπαρκούς χρηματοδότησης και νομοθετικού φόρτου, δεν αναπτύσσονται εντός της Ένωσης***·

Or. en

Τροπολογία 202
Eszter Lakos, Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη· ***στο πλαίσιο αυτό, καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τα πανεπιστήμια με μεγάλο αριθμό μεταφορών τεχνολογίας και τους τεχνοβλαστούς·***

Or. en

Τροπολογία 203
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας***, του ερευνητικού τομέα*** και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη ***των καλύτερων λύσεων όσο το δυνατόν συντομότερα στο σύνολο της ΕΕ***·

Or. ro

Τροπολογία 204
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·	13. τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεταφορά γνώσεων και τεχνολογίας ***και η συνεργασία δημόσιου-ιδιωτικού τομέα*** μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι η χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ έρευνα για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή οδηγεί σε εμπορικές εφαρμογές και βιομηχανική ανάπτυξη·

Or. en

Τροπολογία 205
Morten Løkkegaard, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει τη δημιουργία κορυφαίων σε παγκόσμιο επίπεδο ερευνητικών κόμβων για τη βιοτεχνολογία με σκοπό την προώθηση της καινοτομίας και της συνεργασίας μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας και της βιομηχανίας και των επιχειρηματικών κεφαλαίων·

Or. en

Τροπολογία 206
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. υπογραμμίζει τη σημασία της ασφαλούς, τυποποιημένης υποδομής για τη διασφάλιση της υπεύθυνης κλινικής εφαρμογής, της ενσωμάτωσης της επιτήρησης της μικροβιακής αντοχής και της ετοιμότητας της βιοπαραγωγής σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης·

Or. en

Τροπολογία 207
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13β. τονίζει την ανάγκη για ισχυρές εγκαταστάσεις φυσικών δοκιμών στον τομέα της βιοτεχνολογίας με σκοπό την

	προώθηση της καινοτομίας και τη διευκόλυνση της παραγωγής και της πρόσβασης στην αγορά για τις ΜΜΕ και τις νεοφυείς επιχειρήσεις·

Or. en

Τροπολογία 208
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει ***την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων*** μεγάλης κλίμακας ***με μεγάλους*** βιοαντιδραστήρες·	14. τονίζει ***ότι η οικονομικά προσιτή ενέργεια για όλους, π.χ. όπως προτείνεται στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για την οικονομικά προσιτή ενέργεια, θα ωφελήσει επίσης τον τομέα της βιοτεχνολογίας· θεωρεί σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι διαδικασίες αδειοδότησης είναι ταχείες, ιδίως για βιομηχανικές μονάδες*** μεγάλης κλίμακας***, όπως οι*** βιοαντιδραστήρες· ***εκφράζει την ικανοποίησή του για την τελευταία αναθεώρηση της οδηγίας για την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές, η οποία επιταχύνει, εξορθολογίζει και απλοποιεί τις διαδικασίες αδειοδότησης για έργα ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τις εν λόγω διατάξεις το συντομότερο δυνατό·***

Or. en

Τροπολογία 209
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει την ανάγκη να ***μειωθούν οι τιμές της ενέργειας και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων*** μεγάλης κλίμακας ***με*** μεγάλους βιοαντιδραστήρες·	14. τονίζει την ανάγκη να ***διασφαλιστεί η πρόσβαση σε οικονομικά προσιτή και ανταγωνιστική ενέργεια για τους φορείς της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, δεδομένης της υψηλής ενεργειακής έντασης των διεργασιών βιολογικής παραγωγής*** μεγάλης κλίμακας· ***καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξορθολογίσουν και να συντονίσουν τις διαδικασίες αδειοδότησης και επικύρωσης για βιομηχανικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν*** μεγάλους βιοαντιδραστήρες***, προκειμένου να μειωθούν οι διοικητικές καθυστερήσεις και να υποστηριχθεί η ανάπτυξη υποδομών βιοπαραγωγής σε ολόκληρη την Ένωση***·

Or. en

Τροπολογία 210
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων μεγάλης κλίμακας με μεγάλους βιοαντιδραστήρες·	14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων μεγάλης κλίμακας με μεγάλους βιοαντιδραστήρες***, κάτι το οποίο είναι απαραίτητο για την άρση του εμποδίου του κόστους, το οποίο επιπλέον ενέχει υψηλούς κατασκευαστικούς και λειτουργικούς κινδύνους***·

Or. en

Τροπολογία 211
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας ***και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων μεγάλης κλίμακας με μεγάλους βιοαντιδραστήρες***·	14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας·

Or. en

Τροπολογία 212
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας ***και να διευκολυνθεί η διαδικασία επικύρωσης βιομηχανικών μονάδων μεγάλης κλίμακας με μεγάλους βιοαντιδραστήρες***·	14. τονίζει την ανάγκη να μειωθούν οι τιμές της ενέργειας· ***ζητεί τη σταδιακή κατάργηση των βιοκαυσίμων***·

Or. en

Τροπολογία 213
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·	15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων· ***ζητεί συνεργασία μεταξύ της βιομηχανίας, της έρευνας και της***

κοινωνίας των πολιτών και περαιτέρω μέτρα για την αύξηση των επενδύσεων και την εστίαση στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, ώστε να δημιουργηθούν και να διατηρηθούν θέσεις εργασίας υψηλής ποιότητας σε ολόκληρη την ΕΕ στον τομέα· θεωρεί ότι απαιτούνται αυξημένες επενδύσεις και εστίαση στην εκπαίδευση στους τομείς STEM, σε επίπεδο δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, καθώς και μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με τις ευκαιρίες σταδιοδρομίας στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής για την προσέλκυση ταλέντων, ιδίως περισσότερων κοριτσιών και γυναικών στον τομέα·

Or. en

Τροπολογία 214
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·	15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων· ***ζητεί τον σεβασμό του δικαιώματος στην κατάρτιση κατά τη διάρκεια του ωραρίου εργασίας και χωρίς κόστος για τους εργαζομένους· ζητεί τον πλήρη σεβασμό των αυστηρών προτύπων υγείας και ασφάλειας στην εργασία, ιδίως στους χώρους εργασίας που παρουσιάζουν βιολογικούς κινδύνους· επισημαίνει το γεγονός ότι οι ποιοτικές συνθήκες εργασίας, οι αξιοπρεπείς μισθοί, ο σεβασμός των συλλογικών συμβάσεων και το δικαίωμα των συνδικαλιστικών οργανώσεων είναι ουσιαστικής σημασίας***

	για την προσέλκυση ειδικευμένου εργατικού δυναμικού στον τομέα·

Or. en

Τροπολογία 215
Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·	15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την ***υποστήριξη και την*** προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων· ***τονίζει την ανάγκη προσαρμογής των παραδοσιακών εκπαιδευτικών προγραμμάτων, καθώς και της μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης κατάρτισης και επανειδίκευσης, στην ταχεία εξέλιξη του τομέα των βιοτεχνολογιών, προκειμένου να καλυφθεί η ανάγκη για εξειδικευμένο προσωπικό και να αποφευχθούν πιθανές διαταραχές στην αγορά εργασίας στον τομέα αυτόν·***

Or. ro

Τροπολογία 216
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·	15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·

	καλεί την Επιτροπή να εξετάσει βέλτιστες πρακτικές για τη στήριξη της κατάρτισης και της αναβάθμισης των δεξιοτήτων στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προωθώντας τη συνεργασία της βιομηχανίας και προσφέροντας στοχευμένα προγράμματα σε τομείς όπως η κανονιστική συμμόρφωση, η διασφάλιση ποιότητας και η μηχανική των βιομηχανικών διεργασιών·

Or. en

Τροπολογία 217
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. ***υπογραμμίζει*** την ανάγκη για ***ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών*** δεξιοτήτων·	15. ***επισημαίνει*** την ανάγκη για ***συγκεκριμένα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η περαιτέρω ανάπτυξη ειδικευμένου και ποικιλόμορφου εργατικού δυναμικού σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, μεταξύ άλλων, με τη δημιουργία κέντρων ικανοτήτων που θα παρέχουν εμπειρογνωσία και δεξιότητες, ειδικών δράσεων κατάρτισης, όπως η αναβάθμιση των*** δεξιοτήτων ***και η επανειδίκευση των εργαζομένων, και κινήτρων για πρωτοβουλίες κατάρτισης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα·***

Or. en

Τροπολογία 218
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων·	15. υπογραμμίζει την ανάγκη για ειδικευμένο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, καθώς και για την προώθηση επιχειρηματικών δεξιοτήτων***, σε συνεργασία με τη βιομηχανία· ζητεί να επανεκτιμηθούν οι δυνατότητες συνεργασίας ΕΕ-ΗΠΑ στο πλαίσιο του Συμβουλίου Εμπορίου και Οικονομίας και, ενδεχομένως, να προσελκυσθούν ερευνητές από τις ΗΠΑ στην ΕΕ·***
	Or. en

Τροπολογία 219
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15α. επισημαίνει ότι σήμερα διατίθενται άτομα υψηλής ειδίκευσης για προσλήψεις λόγω απολύσεων και αναδιαρθρώσεων σε τρίτες χώρες ή λόγω πολιτικής αστάθειας και εσφαλμένων αποφάσεων διαχείρισης που αποθαρρύνουν την απασχόληση σε ορισμένα μέρη του κόσμου· εκφράζει την ικανοποίησή του για την Ένωση Δεξιοτήτων της Επιτροπής και το σχέδιό της να παρουσιάσει τη στρατηγική θεωρήσεων, να επεκτείνει τα προγράμματα Marie Curie και Erasmus+ και να αναπτύξει γραφεία νομικής πύλης, τα οποία αποσκοπούν όλα στη στήριξη της άφιξης κορυφαίων ταλέντων, συμπεριλαμβανομένων φοιτητών, ερευνητών και εκπαιδευμένων εργαζομένων από τρίτες χώρες· καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει καλύτερα τα υφιστάμενα νομικά πλαίσια, όπως η οδηγία για την μπλε κάρτα, η οδηγία για τους σπουδαστές και τους ερευνητές και η οδηγία της ΕΕ για τους επί μακρόν

	διαμένοντες, τα οποία παραχωρούν όλα δικαιώματα κινητικότητας στους υπηκόους τρίτων χωρών· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να αξιοποιήσει την πρωτοβουλία για τη δεξαμενή ταλέντων της ΕΕ, καθώς και τις ταχείες και απλουστευμένες διαδικασίες θεώρησης, από κοινού με τα κράτη μέλη, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματική πρόσληψη υπηκόων τρίτων χωρών υψηλής ειδίκευσης που απαιτούνται για τη στήριξη της ανάπτυξης της ψηφιακής κοινωνίας·

Or. en

Τροπολογία 220
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	15α. καλεί την Επιτροπή, σύμφωνα με τις συστάσεις των εκθέσεων Draghi και Letta, να συμβάλει στη δημιουργία ενός ελκυστικού επιχειρηματικού περιβάλλοντος που θα επιτρέπει τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας για την πρόληψη της διαρροής εγκεφάλων και την προσέλκυση ταλέντων από τρίτες χώρες·

Or. en

Τροπολογία 221
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ***ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση***	16. επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί

της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·	επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·
	Or. en

Τροπολογία 222
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·	16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον ***σχετικά υψηλού κινδύνου*** κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων***· ζητεί ειδική στήριξη για τις ΜΜΕ, τις νεοφυείς και τις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις, ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορούν να ανταγωνίζονται σε παγκόσμιο επίπεδο και να έχουν πρόσβαση στη χρηματοδότηση που απαιτείται για την επέκτασή τους***· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·
	Or. en

Τροπολογία 223
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων***, των συνταξιοδοτικών ταμείων*** και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·	16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής· ***επισημαίνει ότι τα φορολογικά κίνητρα για την καινοτομία και την έρευνα και ανάπτυξη διαδραματίζουν καίριο ρόλο στις επενδυτικές αποφάσεις και ότι, ως εκ τούτου, απαιτείται πιο ομοιόμορφη προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 224
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των	16. ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των

συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·	συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής· ***τονίζει ότι το κόστος της αποτυχίας στην Ένωση πρέπει να μειωθεί προκειμένου να προσελκυσθούν επενδύσεις κεφαλαίων μεγάλης κλίμακας·***

Or. en

Τροπολογία 225
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Paolo Borchia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. ***ζητεί την επείγουσα ολοκλήρωση της ένωσης*** κεφαλαιαγορών για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·	16. ***σημειώνει ότι η ένωση*** κεφαλαιαγορών ***δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί. ζητεί από την Επιτροπή να μελετήσει μέτρα όπως η μείωση της γραφειοκρατίας και η απλούστευση*** για την προσέλκυση θεσμικών επενδυτών στον κλάδο της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών κεφαλαίων, των συνταξιοδοτικών ταμείων και των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων· επισημαίνει ότι οι διασυνοριακοί επενδυτικοί φραγμοί πρέπει να μειωθούν προκειμένου να διευκολυνθούν οι επενδύσεις στη βιοτεχνολογία και στις επεκτεινόμενες επιχειρήσεις βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 226
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. παροτρύνει την Επιτροπή να θεσπίσει ειδικές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και χρηματοδοτικές ροές για τις νεοφυείς επιχειρήσεις βιοτεχνολογίας στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη»· ζητεί τα προγράμματα αυτά να στοχεύουν ειδικά σε επιχειρήσεις που βρίσκονται σε πρώιμο στάδιο, οι οποίες εξακολουθούν να απέχουν μακράν από το να είναι έτοιμες για την αγορά και συχνά αντιμετωπίζουν αδυναμίες της αγοράς· επισημαίνει ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας πάσχει από υψηλά ποσοστά παραίτησης όσον αφορά την καινοτομία σε πρώιμο στάδιο και ότι οι επιχορηγήσεις, οι εγγυήσεις και τα δάνεια θα πρέπει να συνεχίσουν να κατευθύνονται μόνο σε άριστα έργα, ικανά να αποδείξουν ισχυρή επιστημονική αξία·

Or. en

Τροπολογία 227
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16β. σημειώνει ότι οι περισσότερες καινοτόμες νεοφυείς επιχειρήσεις εξαγοράζονται από μεγαλύτερα εργαστήρια· ζητεί από την Επιτροπή να διερευνήσει τι εμποδίζει άλλες στρατηγικές εξόδου, όπως τα γραφεία διανοητικής ιδιοκτησίας, για την επέκταση νέων καινοτόμων επιχειρήσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

Or. en

Τροπολογία 228
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16γ. επισημαίνει ότι, προκειμένου να τονωθεί η ζήτηση για βιώσιμα προϊόντα βιολογικής προέλευσης έναντι των πετροχημικών προϊόντων, οι δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να δίνουν προτεραιότητα σε κριτήρια ποιότητας και βιωσιμότητας κατά τη διαδικασία ανάθεσης, θεσπίζοντας παράλληλα ειδικές ποσοστώσεις εκκίνησης για την ενθάρρυνση της συμμετοχής των νεοφυών επιχειρήσεων στις δημόσιες συμβάσεις και την υπεργολαβία·

Or. en

Τροπολογία 229
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. ***σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή·*** ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το	17. ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ***υπενθυμίζει ότι οποιαδήποτε δημόσια στήριξη σε ιδιωτικούς φορείς του τομέα***

πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

θα πρέπει να εξαρτάται από την τήρηση αυστηρών κοινωνικών προϋποθέσεων, συμπεριλαμβανομένων της τήρησης των συλλογικών συμβάσεων, των καλών συνθηκών εργασίας και των αξιοπρεπών μισθών· τονίζει ότι οι εταιρείες που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση δεν θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να διανέμουν υπερβολικά μερίσματα, να καταφεύγουν σε φορολογικούς παραδείσους, να προβαίνουν σε απολύσεις για οικονομικούς λόγους και ότι θα πρέπει να επιστρέφουν τη δημόσια χρηματοδότηση που έλαβαν σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις τους· υπενθυμίζει ότι οι εταιρείες που δεν συμμορφώνονται με το εργατικό δίκαιο και τους κανονισμούς για την υγεία και την ασφάλεια δεν θα πρέπει να μπορούν να επωφελούνται από άμεσες δημόσιες επιδοτήσεις και θα πρέπει να αποκλείονται από τις διαδικασίες σύναψης δημόσιων συμβάσεων·

Or. en

Τροπολογία 230
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***και αυξάνουν τις προοπτικές παραμονής της βιοτεχνολογικής διανοητικής ιδιοκτησίας στην Ευρώπη***· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά

βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ***ζητεί να δρομολογηθεί ένα ΣΕΚΕΕ στον τομέα της βιοτεχνολογίας προκειμένου να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή χημικών ουσιών, υλικών και συστατικών τροφίμων/ζωοτροφών βιολογικής προέλευσης, με σκοπό την ελαχιστοποίηση των κινδύνων για μεγάλες επενδύσεις στη βιομηχανική ανάπτυξη των πρωτοπόρων·***

Or. en

Τροπολογία 231
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ***τονίζει ότι ο τομέας της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής στην Ευρώπη χαρακτηρίζεται από υψηλή συγκέντρωση μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), σε αντίθεση με τις πιο ενοποιημένες εταιρικές δομές που παρατηρούνται στις Ηνωμένες Πολιτείες και την Κίνα***· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ,

βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 232
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ***υπογραμμίζει ότι οι ΜΜΕ στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής είναι ζωτικής σημασίας για την ηγετική θέση της ΕΕ στον τομέα της καινοτομίας, αλλά αντιμετωπίζουν δυσανάλογους φραγμούς στην εξασφάλιση κεφαλαίων·*** ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 233
Eszter Lakos, Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής· ***καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τους υφιστάμενους και τους νέους κόμβους βιοτεχνολογίας σε ολόκληρη την ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 234
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή

επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι ***απαραίτητες*** για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων ***υψηλού κινδύνου*** στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι ***σημαντικές*** για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής ***που έχουν τη δυνατότητα να έχουν υψηλό θετικό αντίκτυπο***· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 235
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα της ΕΕ, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη ***χρηματοδοτικών*** έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής·

Or. en

Τροπολογία 236
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί ***επιτακτικά να ενισχυθούν τα επενδυτικά μέσα*** της ΕΕ***, όπως το πρόγραμμα InvestEU, για τη στήριξη έργων υψηλού κινδύνου στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της*** βιοπαραγωγής***· ζητεί μια ειδική πρωτοβουλία χρηματοδότησης των ΜΜΕ για τη στήριξη νεοφυών και επεκτεινόμενων επιχειρήσεων βιοτεχνολογίας και βιοπαραγωγής***·	17. σημειώνει ότι οι συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και οι στρατηγικές επενδύσεων της ΕΕ με γνώμονα τις αποστολές, όπως η κοινή επιχείρηση «Μια Ευρώπη που βασίζεται στην κυκλική βιοοικονομία», είναι απαραίτητες για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων στην καινοτομία που σχετίζεται με τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή· ζητεί ***την ενίσχυση και την καλύτερη προώθηση των υφιστάμενων μέσων*** της ΕΕ ***που στηρίζουν την έρευνα και την ανάπτυξη προϊόντων βιολογικής προέλευσης και της ικανότητας*** βιοπαραγωγής***, διασφαλίζοντας ότι η χρηματοδότηση κατευθύνεται προς ασφαλή, δεοντολογική και κοινωνικά υπεύθυνη καινοτομία***·

Or. en

Τροπολογία 237
Adam Jarubas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. ζητεί ειδικές πρωτοβουλίες χρηματοδότησης των ΜΜΕ, διοικητικές διαδικασίες, εγκαταστάσεις και στήριξη, τα οποία θα είναι προσαρμοσμένα στις ικανότητές τους σε θέματα

αντιμετώπισης, για τη στήριξη δράσεων θεραπείας με βακτηριοφάγους και βιοπαραγωγής· συνιστά οι τεχνολογίες με βάση φάγους να συμπεριληφθούν ρητά στα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ για την καινοτομία και να επωφεληθούν από ειδικά προσαρμοσμένα μέσα προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας και κίνητρα εισόδου στην αγορά, ιδίως στους τομείς των μη καλυπτόμενων ιατρικών αναγκών και της μικροβιακής αντοχής·

Or. en

Τροπολογία 238
Sigrid Friis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τις βιοτεχνολογίες τροφίμων και τη βιοπαραγωγή τροφίμων στους τομείς που απαριθμούνται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη της ΕΕ για την ταξινομία, προκειμένου να δοθούν κίνητρα για σημαντικές επενδύσεις στις εταιρείες αυτές και να υποστηριχθούν οι προσπάθειες της ΕΕ για επέκταση των βιώσιμων επενδύσεων·

Or. en

Τροπολογία 239
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. συνιστά να υπάρξει συνεργασία με

	την κοινωνία των πολιτών και τους πολίτες σχετικά με τον χαρακτήρα, τα πλεονεκτήματα και τις αλλαγές που σχετίζονται με την αύξηση της βιοτεχνολογίας και των προϊόντων, διαδικασιών και υπηρεσιών που βασίζονται στη βιοπαραγωγή στην ευρωπαϊκή αγορά, προκειμένου να βελτιωθεί η αποδοχή από το κοινό·

Or. en

Τροπολογία 240
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. σημειώνει ότι θα πρέπει να ενισχυθούν περαιτέρω η ευαισθητοποίηση του κοινού στην ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τα βιοπαραγόμενα προϊόντα και η αποδοχή τους από αυτό· υπογραμμίζει τη σημασία της συνεργασίας μεταξύ της βιομηχανίας, της ακαδημαϊκής κοινότητας και της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο αυτό·

Or. en

Τροπολογία 241
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. καλεί την Επιτροπή να προσθέσει τις βιοτεχνολογίες και τη βιοπαραγωγή στον κατάλογο των τομέων που καλύπτονται από την κατ' εξουσιοδότηση

πράξη της ΕΕ για την ταξινομία, γεγονός που θα επιτρέψει την ανακατεύθυνση σημαντικών επενδύσεων σε εταιρείες βιοτεχνολογίας·

Or. en

Τροπολογία 242
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ ***για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή***, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	18. ***τονίζει ότι, παρόλο που η Ευρώπη υπερτερεί στη διαδικαστική καινοτομία, εξακολουθεί να αντιμετωπίζει δυσκολίες όσον αφορά τη μετουσίωσή τους σε βιομηχανικές λύσεις και εμπορικά βιώσιμα προϊόντα·*** επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ ***με τη συμμετοχή όλων των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών, των ερευνητικών ιδρυμάτων, των πανεπιστημίων, των βιομηχανικών φορέων, των επενδυτών και των οργανισμών καινοτομίας***, προκειμένου να ***συντονιστούν οι δημόσιες επενδύσεις στην έρευνα και την ανάπτυξη στους τομείς της βιοτεχνολογίας και της βιοπαραγωγής, με διττό στόχο να*** γεφυρωθεί το χάσμα ***καινοτομίας και*** αριστείας ***της Ένωσης και την αντιμετώπιση της τρέχουσας απουσίας υποδομών βιοπαραγωγής μεγάλης κλίμακας ικανών να ανταγωνιστούν εκείνες που είναι εγκατεστημένες στις Ηνωμένες Πολιτείες και την Κίνα·»***

Or. en

Τροπολογία 243
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να ***γεφυρωθεί το χάσμα*** αριστείας·	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί ***την ενίσχυση της πανευρωπαϊκής συνεργασίας και τη συγκέντρωση γνώσεων και πόρων, συμπεριλαμβανομένης της μόχλευσης δημόσιας χρηματοδότησης με ιδιωτικές επενδύσεις για την αντιμετώπιση των πολύπλοκων κοινωνικών προκλήσεων·*** ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να ***γεφυρωθούν τα χάσματα*** αριστείας***, ανάπτυξης και καινοτομίας***·

Or. en

Τροπολογία 244
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς

συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας· ***υπογραμμίζει ότι η βιομηχανική και περιβαλλοντική βιοτεχνολογία, η θαλάσσια βιοτεχνολογία, η βιοτεχνολογία στον τομέα της υγείας και η βιοτεχνολογία γεωργικών ειδών διατροφής πρέπει να λαμβάνουν όλες στοχευμένη στήριξη, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» και το πρόγραμμα-πλαίσιο·***
	Or. en

Τροπολογία 245
Dimitris Tsiodras

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ***ομοίως, αναγνωρίζει ότι η έρευνα και η ανάπτυξη που δεν καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας επί του παρόντος δεν υποστηρίζονται επαρκώς και είναι πολύπλοκες·*** ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των προϊόντων και της καινοτομίας***, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·

Or. en

Τροπολογία 246
Carlo Ciccioli

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	18. ***υπενθυμίζει τον ρόλο των προγραμμάτων-πλαισίων, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», για την προώθηση της επιστήμης αριστείας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας·*** επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·

Or. en

Τροπολογία 247
Eszter Lakos, Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε	18. ***υπενθυμίζει τον ρόλο των προγραμμάτων-πλαισίων, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», στην προώθηση της επιστήμης αριστείας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας·*** επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη

επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·
	Or. en

Τροπολογία 248
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή ***προς όφελος των Ευρωπαίων κατοίκων και των αναγκών τους***, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·
	Or. en

Τροπολογία 249
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα ***αριστείας***·	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ανεπαρκώς συντονισμένα, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα ***καινοτομίας και να διασφαλιστεί η επιτυχής εμπορευματοποίηση***·

Or. en

Τροπολογία 250
Margarita de la Pisa Carrión, Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Auke Zijlstra, Paolo Borchia, Pascale Piera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ***ανεπαρκώς συντονισμένα***, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·	18. επισημαίνει το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά δημόσια συστήματα για τη χρηματοδότηση της έρευνας και ανάπτυξης παραμένουν πολύπλοκα και ***στερούνται επαρκούς συντονισμού και παρακολούθησης***, με αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις ενεργειών και ανεπάρκειες· ζητεί μια προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ για τον συντονισμό των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, προκειμένου να γεφυρωθεί το χάσμα αριστείας·

Or. en

Τροπολογία 251

Diana Iovanovici Şoşoacă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. επισημαίνει τη σημασία του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών για την απλούστευση της διαδικασίας και την ενίσχυση της προστασίας των ευρεσιτεχνιών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να καταστούν οι τιμές πιο οικονομικά προσιτές για τους εφευρέτες (ιδιώτες, επιχειρήσεις και ερευνητικούς οργανισμούς) και για την επίλυση των διαφορών στον τομέα αυτόν για τα συμμετέχοντα κράτη μέλη της ΕΕ· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη που δεν έχουν προσχωρήσει στο σύστημα ενιαίων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας να το πράξουν το συντομότερο δυνατόν, προκειμένου να τονωθούν η έρευνα, η ανάπτυξη και οι επενδύσεις στην καινοτομία, συμβάλλοντας έτσι στην τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης στην ΕΕ·

Or. ro

Τροπολογία 252
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ·	19. ***επισημαίνει τον ρόλο των προγραμμάτων-πλαισίων, όπως το τρέχον πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη», στην προώθηση της επιστήμης αριστείας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας·*** επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού

ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ· ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι ευρωπαϊκές ιδιωτικές επενδύσεις στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία υστερούν έναντι άλλων μεγάλων οικονομιών, όπως η Κίνα και οι ΗΠΑ· ζητεί να αυξηθούν οι ιδιωτικές επενδύσεις στην ΕΑΚ για τη συμπλήρωση των δημόσιων πόρων και τη γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας με τους ανταγωνιστές της ΕΕ· σημειώνει ότι η επέκταση και η εμπορική αξιοποίηση των αποτελεσμάτων της έρευνας εξακολουθεί να αποτελεί μείζονα πρόκληση στην Ευρώπη·***

Or. en

Τροπολογία 253
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ·	19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ· ***επιμένει, ωστόσο, ότι, λόγω του ευαίσθητου χαρακτήρα του, ο τομέας της βιοτεχνολογίας απαιτεί επίσης μια αρχή δεοντολογικής αξιολόγησης των κινδύνων προκειμένου να διασφαλιστεί μια ισορροπημένη προσέγγιση μεταξύ της καινοτομίας και της ανταγωνιστικότητας,***

	της ελευθερίας της έρευνας, του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και της προστασίας των πληθυσμών·

Or. en

Τροπολογία 254
Letizia Moratti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ·	19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί την ενσωμάτωση της «αρχής της καινοτομίας» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ· ***ζητεί τη δημιουργία ενός πλαισίου που θα ενισχύσει τις επενδύσεις κεφαλαίων και θα προωθήσει τις συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και τα ερευνητικά κέντρα·***

Or. en

Τροπολογία 255
Anthony Smith

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί	19. επαναλαμβάνει την έκκλησή του να διπλασιαστεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ για την έρευνα και να επιτευχθεί ο στόχος να διατεθεί το 3 % του ευρωπαϊκού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος στην έρευνα και ανάπτυξη έως το 2030· ζητεί

την ενσωμάτωση της «αρχής της ***καινοτομίας***» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ·	την ενσωμάτωση της «αρχής της ***προφύλαξης***» ως διατομεακής αρχής για όλη τη χρηματοδότηση της ΕΕ·
	Or. en

Τροπολογία 256
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·	20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· ***θεωρεί ότι η δεοντολογική χρήση της ΤΝ, της βιοπληροφορικής και της συνθετικής βιολογίας είναι ζωτικής σημασίας για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης και για να επωφεληθεί η κοινωνία γενικότερα από τις τεχνολογίες αυτές· καλεί τις εταιρείες βιοτεχνολογίας και τους ερευνητές να χρησιμοποιούν μόνο προηγμένα μοντέλα ΤΝ που έχουν υποβληθεί σε αξιόπιστες, εξωτερικές αξιολογήσεις ασφάλειας· καλεί τις εταιρείες που ενσωματώνουν συστήματα ΤΝ, ιδίως στη βιοτεχνολογία στον τομέα της υγείας, να δώσουν προτεραιότητα στην ιδιωτικότητα και την ασφάλεια των δεδομένων, καθώς και στη διαφάνεια, τη λογοδοσία και τη δικαιοσύνη στους αλγορίθμους ΤΝ τους·*** καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη ***δεοντολογική*** βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ ***με σαφείς, συνεκτικούς και βασιζόμενους στον κίνδυνο κανόνες που διέπουν τη χρήση της ΤΝ στην επιστημονική έρευνα και παραγωγή·***
	Or. en

Τροπολογία 257
Julie Rechagneux, Barbara Bonte, Margarita de la Pisa Carrión, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Mélanie Disdier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·	20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ· ***καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι στρατηγικές της Ένωσης για την ψηφιακή τεχνολογία και την τεχνητή νοημοσύνη ενσωματώνουν πλήρως τις ειδικές ανάγκες και ευκαιρίες που σχετίζονται με την καινοτομία στη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διακυβέρνηση δεδομένων, την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων και την αλγοριθμική διαφάνεια στους τομείς της υγείας και των βιοεπιστημών·***

Or. en

Τροπολογία 258
Marcin Sypniewski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας	20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας

που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·	που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ***, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι δεοντολογικές επιπτώσεις της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και των βιοτεχνολογικών εφαρμογών που βασίζονται στην ΤΝ λαμβάνονται πλήρως υπόψη και ρυθμίζονται κατάλληλα, με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια***·

Or. en

Τροπολογία 259
Hildegard Bentele, Christian Ehler, Niels Flemming Hansen, Matej Tonin, Andrea Wechsler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·	20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ***, διασφαλίζοντας τη διαλειτουργικότητα μεταξύ της βιοτεχνολογίας και των υποδομών δεδομένων βιοπαραγωγής και των πλατφορμών ανακάλυψης που βασίζονται στην ΤΝ***·

Or. en

Τροπολογία 260
Morten Løkkegaard, Jeannette Baljeu, Yvan Verougstraete, Christophe Grudler,

Oihane Agirregoitia Martínez, Olivier Chastel, Katri Kulmuni, Bart Groothuis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·	20. σημειώνει τον αυξανόμενο ρόλο ***των δεδομένων,*** της συνθετικής βιολογίας, της βιοπληροφορικής και της ρηξικέλευθης έρευνας στον τομέα της βιοτεχνολογίας που βασίζεται στην ΤΝ· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει τη βιοτεχνολογία και την καινοτομία στον τομέα της βιοπαραγωγής στις ψηφιακές στρατηγικές και τις στρατηγικές ΤΝ της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 261
Damian Boeselager
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. επισημαίνει ότι οι μελλοντικές στρατηγικές της ΕΕ για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή πρέπει να βασίζονται στην περιβαλλοντική δικαιοσύνη, στη διαγενεακή ισότητα και σε ισχυρές διασφαλίσεις δημόσιου συμφέροντος, διασφαλίζοντας τη δημοκρατική εποπτεία και τη συμμετοχή των πολιτών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων·

Or. en

Τροπολογία 262
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. σημειώνει ότι οι ικανότητες ΤΝ εξαρτώνται από την αποδοτική χρήση των δεδομένων· θεωρεί ότι η δημιουργία βιομηχανικών χώρων δεδομένων για τη βιοτεχνολογία και τη βιοπαραγωγή και η υιοθέτηση προτύπων βιολογικών δεδομένων είναι σημαντικές για την αποτελεσματική ανταλλαγή δεδομένων·

Or. en

Τροπολογία 263
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20β. αναγνωρίζει ότι, ενώ τα συστήματα ΤΝ και η κβαντική υπολογιστική μπορούν να επιταχύνουν σημαντικά την έρευνα και να οδηγήσουν σε νέες καινοτομίες, καθιστώντας εφικτό τον καλύτερο υπολογιστικό σχεδιασμό των βιολογικών συστημάτων και εξασφαλίζοντας ταχύτερα μέσα για τη μηχανική του DNA και των γονιδιωμάτων των οργανισμών, μπορούν επίσης να μειώσουν τα εμπόδια στις βιολογικές απειλές· ζητεί, ως εκ τούτου, ένα ισχυρό πλαίσιο διακυβέρνησης για την αντιμετώπιση των απειλών αυτών·

Or. en

Τροπολογία 264
Eero Heinäluoma, Bruno Tobback

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20γ. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η πρόσφατη πτώχευση της εταιρείας γενεαλογίας θα έχει ως αποτέλεσμα την πώληση 15 εκατομμυρίων γενετικών πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση των θιγόμενων ατόμων·

Or. en